Aruba, Feliz Dia Di Himno y Bandera!

BON DIA Aruba

Dialuna 17, di Maart, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

Controladornan aereo a desmenti accion morocoi

Pagina 3

LOCAL

Apesa cu a castiga un sospechoso bendedor

Bendemento di droga banda di panaderia na Playa ta sigui

Pagina 7.

LOCAL

Edicion Special

Dia di Himno y Bandera

A detene abogado Hendrik Croes y el a ser interoga pa Landsrecherche

Situacion explosivo a cambia pa uno sumamente delicado





ORANJESTAD- Casi mei anochi autoridadnan hudicial a transporta abogado Hendrik Croes pa oficina di Landsrecherche, pa e wordo interoga pa un incidente cu a sosode den oranan di merdia. E investigacion tin di haber cu e hecho di un incidente caminda abogado Croes lo a atropeya un agente policial na retonde di Piedra Plat, y despues a bandona e sitio di accidente.

Algun rato despues cu sindicato di Polis a yama un reunion di urgencia pa tur pero tur miembro, lagando e aparato policial plat plat, Fiscal mayor a duna orden pa detene e abogado pa interogacion, loke a sosode tambe. Hendrik Croes a acudi na warda di polis na Noord caminda el a ser avisa cu e ta deteni pa interogacion y el a ser traslada pa oficina di Landsrecherche caminda el a ser interoga den e caso aki. Te na ciere di e edicion di Bon Dia Aruba, no tabata conoci si a bai over na su detencion preventivo of no, mientras cu dilanti di e oficina di Landsrecherche, a acumula bastante hende. Abogado Ruiz tambe a presenta na e sitio no nomber di Hendrik Croes mientras cu tambe a papia cu algun testigo cu a mira loke a pasa. Polisnan a reanuda nan trabou pero a keda atento pa e situacion cu tin pa mira kico nan proximo paso lo ta y kico nan ta bai haci den proximo oranan.

BON DIA Aruba

Disgusta cu incidente cu Hendrik Croes

Polisnan ta pone trabou masalmente abou pa un par di ora









ORANJESTAD—Como miembro di staff di Cuerpo Policial nunca ta strike, pero awe si mi tambe ta strike, si mester. E palabranan aki di vocero policial Papito Comenencia ta ilustra e ambiente tenso cu tabata existi ayera nochi den Club Pova. Maryoria polis di Aruba, tur disgusta y dirigi pa sindicato SPA tabata determina pa para tur trabou den protesta cu Ministerio Publico tabata parse di tabata duda si ta deteni abogado Hendrik Croes si of no.

Durante e reunion, unda a invita representantenan di otro sindicatonan tambe, polisnan a expresa nan disgusto cu Comision Dolfi Richardson y Sub Fiscal Robert Candelaria no a deteni Mr. Croes na aeropuerto. Specialmente pa motibo cu nan mes tin un colega sera na e momentonan aki cu a keda deteni despues di a menaza un persona cu palabra. E hecho cu den e caso aki, e abogado lo a dal un colega Edgar Maduro y despues core bay ta mucho mas serio, nan ta sinti.

Un di e discusionnan cu a lanta e anochi, tabata ora cu a scucha e motibo pakico no por a detene Croes, ya cu e declaracion di e otro colega polis cu lo tabata presente durante e incidente na rotonde di Paradera, lo tabata cu e no a mira cu e abogado lo a dal e colega. Den un caso asina, lo mester a busca otro testigo cu tambe lo por a mira kico a pasa.

Polisnan no a accepta e splicacion aki, pero na momento ey a drenta e notificacion cu Ministerio Publico a dicidi pa laga detene Hendrik Croes, mientras cu Maduro, esta e polis cu lo a keda herida, mester a keda interna den hospital despues cu a haya mas dolor. Un rato despues Alto Comisario Peter de Witte hunto cu Comisario Dolfi Richardson a yega na POVA, pa duna detaye kico ta e palabracion cu Fiscal Mayor, kende finalmente a dicidi pa laga interoga Sr. Croes. Aki a bin un confusion y cierto expresionnan di disgusto fuerte pa motibo cu Alto Comisario a pidi pa papia unicamente cu miembronan di Cuerpo Policial y cu miembronan di otro sindicatonan presente lo mester a sali un rato for di e sala. Esnan cu mas a protesta tabata un grupo di polisnan mes, kendenan ta sinti cu e ta imposibel pa invita otro sindicatonan, y despues pa pidi nan pa sali. Apesar di e otro momento tenso aki, SPA a bolbe yama tur hende paden y e reunion por a sigui. E intencion ta pa polisnan sigui sostene e lucha pa indexering hunto cu e otro sindicatonan, cu ta separa di e accion cu nan tabata dispuesto pa tuma, si encaso cu no a deteni Hendrik Croes. Alto Comisario de Witte di su banda a señala cu e menaza di un paro total no ta motibo pa tuma decisionnan riba proceduranan penal, pues no por ta asina cu polisnan ta dicidi pa Ministerio Publico. "Mi ta conta cu Cuerpo Policial lo keda percura pa siguridad pa publico y orden publico. Esey ta e palabracion cu mi tin cu directiva di SPA."



Mientrastanto landsrecherche a tuma encargo di e interogacion di Mr. Hendrik Croes, te den oranan lat di anochi. Polisnan a reacciona sorpresa pa e decision aki, mirando cu normalmente no ta interoga detenidonan despues di 10'or di anochi. Sinembargo, nan tabatin comprension pa e decision di Ministerio Publico pa laga landsrecherche encarga cu e interogacion, pa asina sigura cierto neutralidad, mirando e emocion serca polisnan.

Fiscal Mayor Hans Mos a splica cu e kier a tuma su decision pa laga detene Sr. Croes pa interogacion despues di lesa e procesverbaalnan na un forma calmo.

Mandamento di carta pa otro a continua den fin di siman sin exito

Diasabra Sindicato den Accion a ricibi y rechaza otro 'proposicion' di Gobierno

Gobierno ta mustra cu ya caba e lucha ta uno di principio y no kier rasona mas

ORANJESTAD – Diasabra atrobe Sindicatonan Den Accion a rechasa otro oferta cu Gobierno a manda pa nan y no a basila pa manda un carta bek pa Gobierno rechasando esaki oficialmente.

"Nos ta sigui mustra cu nos kier un proposicion real y husto, y esun di diasabra no tabata esei" Brito a confirma na Bon Dia Aruba diasabra.

Mes momento den combersacion cu minister Nilo Swaen, e la confirma cu a duna abogado di Gobierno ordo diasabra mainta pa manda un carta cu proposicion hunto cu e MB di e puntonan di caso den corte, pa e sindicatonan. Segun Swaen, e ta sigui pensa cu e proposicion cu nan ta mandando pa Sindicatonan, ta un husto y cu por logra hopi cune.

Di otro banda, Sindicato den Accion a trata e carta aki diasabra caba, y a mustra cu e no ta nada otro cu ripiticion di e carta di diabierna cu ta papia di un formacion di comision tambe pa partidonan por haya otro den negociacionnan consecuente. A rechaza esaki y a manda un carta pa avisa Gobierno di esaki. Momento cu Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e mandatario di Finanza, e no por a confirma cu e la ricibi e carta di sindicatonan. Brito a confirma di su banda cu nan a manda e carta bek caba pa Gobierno, y cu nan ta en espera keto bai di un carta nobo.

Esaki ta e situacion e ultimo dianan cu a cuminsa parse un wega di ping pong pa hopi hende. Mandamento di carta pa otro, cu cada un na su manera ta rechasa y ta manda bek. Mientrastanto tempo ta cana y no tin un solucion na bista ainda.

Tanten cu e accion ta continua, ambos partido ta para riba nan punto y no ta baha pa nada di mundo.

Pa Gobierno, tanten cu e puntonan importante di operacion ta cubri, nan ta sigui manda carta y wak kico ta pasa. Di parti di sindicatonan, tanten cu nan tin aprobacion pa accion, nan lo usa esaki y wak con nan por haya atencion di Gobierno y forza nan pa sinta na mesa pa un posibel solucion cu lo conduci na pago di indexering.

Segun e mandatario a declara tambe, e ta sinti cu e lucha di sindicatonan ya caba a coi un rumbo diferente unda cu ta basa esaki riba principio y nada mas di un lucha husto. Pase loke pase, nan kier tende di indexering so, y no ta rasona pa nada otro. Algo cu sigur no ta bon. E ta mustra cu un mentalidad asina, dificilmente partidonan por haya otro y cu e impasse aki lo sigui.



Riba e potret aki nos por mira e lider sindical di SEPPA, sra. Magaly Brito durante un parada di auto cu a tuma lugar ayera.

Controladornan aereo a desmenti cu nan tabata den un accion di morocoi

Avion di charter di Condor envolvi den un 'missed approach' diasabra debi na 'terkedad' di capitan

No kier a tende cu pista tabata yen yen di avion y cu e mester a circula

ORANJESTAD – Un situacion caotico a presenta diasabra atardi na aeropuerto ora cu aeropuerto tabata completamente yen cu avion y cu a presenta un situacion fastioso cu un charter cu tabata procedente di europa. Un consecuencia di e fin di siman ocupa relaciona cu Semana Santa cu a inicia for di diabierna atardi caba.

Manera Bon Dia Aruba a raporta caba den su edicion di diasabra, durante un caso den corte relaciona cu e accion di e grupo di sindicato cu ta bringando pa indexering, e cifranan di fin di siman di trafico na aeropuerto a keda presenta.

Aki a resulta cu un total di riba 9 mil pasahero lo mester a pasa door di aeropuerto diabierna, sigui pa un total di riba 13 mil pasahero diasabra, sigui pa otro 9 mil diadomingo. Y cu un asina yama 'minimale bezetting' pa tur departamentonan crucial, incluyendo aeropuerto, no por tabata otro cu lo por a spera un congestionamento di otro mundo. E asunto a bira di tal forma cu dado momento diasabra merdia laat, tabatin asina hopi avion staciona riba pista, cu no tabatin lugar pa otronan por a aterisa. Dado momento tabatin un cantidad di avion cu tabata circula den espacio aereo riba Aruba, pendiente pa un lugar pa 'parkeer' na Aruba.
Un di e avionnan aki tabata un avion charter di Condor, cu tabata completa un 'buelo transatlantico' y cu no tabatin por a baha debi na e ocupacion halto riba pista. Den e caso aki e controladornan di trafico aereo a mustra cu e avion mester a keda den 'holding pattern' te ora cu por a dune luz berde pa baha.
E capitan aki a resisti y a insisti cu e kier a baha na Aruba y no Corsow, manera tabata sugerencia di e controlador aereo. Dado momento e capitan a mustra cu e ta bai baha e avion toch, pero a haya su mes ta haci un missed approach. Esaki ta nifica cu ora cu e la dicidi di baha e avion, e mester a manda 'throttle' y lanta buelo atrobe y toch keda circula te ora cu e por a haya un 'luz berde'.
Mes momento a kere cu ta den accion di morocoi e controladornan aereo tabata, pero esaki a keda rechasa pa e presidente di e asociacion di nan, Willem Vrolijk. "Nos ta operando segun capacidad di aeropuerto, y no ta den un accion di morocoi" Vrolijk a sigura na Bon Dia Aruba den fin di siman. Ta simplemente acomodando avionnan segun lugar disponibel. Y mirando cu cos ta hopi ocupa, no por a haci nada.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Ex-politico sr. Robertico(Tico) Croes

"Lo mi defende mi inocencia y mi lo defende mi honor tur caminda tur ora y tur dia"

E sentencia aki lo por tin consecuencia pa su estadia na Merca

ORANJESTAD – Ayera tardi ex Minister di Finanza y ex lider di partido AVP den eleccion di 2001, esta sr. Tico Croes a tene un conferencia di prensa riba e ultimo desenlace di e caso di Fondo di Desaroyo.

Sr. Tico Croes a cuminsa na enfatisa cu caminda cu e la lanta nan a siñe e balornan fundamental kico kiermen ta uni como famia y kiermen pa ta un bon hende.

Croes a bisa cu nan a lanta como famia di hendenan drechi, trahado y un famia cu a pone balor grandi den siña di kier cambia y kier progresa, asina el a keda lanta y asina sr. Croes a bisa cu e la desempeña su mes na fin di 1995 ora cu el a yega bek Aruba.

Croes a bisa cu el a drenta den servicio di gobierno, traha como hefe di servicio di relacionnan exterior di Aruba y despues a keda aserca pa drenta politica riba lista di AVP na 1989. Croes a bisa cu el a dicidi cu como hefe di departamento di gobierno, el a dicidi di tuma retiro, baha como empleado publico y asumi e rol di politico, pa demostra su compromiso incondicional pa e pais aki.

Croes a bisa cu nan a lanta cu un orguyo pa nan famia y tambe pa nan bario y el a keda plama pa henter e pais aki y e keda desmepeña durante e añanan cu e tabata politico den e pais aki.

Croes a bisa tambe cu nan a ofrece como politico, un vision, un programa y un compromiso y asina el a traha durante 15 aña largo, e añanan ei nan a soluciona un cantidad di problemanan cu e pais aki a confronta cune. Pero atrobe sr. Croes kier demostra e educacion cu el a haya di su cas y ta para firme y e ta

Continua A/5



Ayera tardi ex Minister di Finanza y ex lider di partido AVP sr. Tico Croes a tene un conferencia di prensa riba e ultimo desenlace di e caso di Fondo di Desaroyo.



Continuacion di A/4

kere cu nan ta para firme pa tin e habilidad pa supera tur adversidad.

Croes a bisa cu asina e la traha tambe y a posiciona su mes como politico, cu un amor grandi pa e pais aki, idealista y asina e la desempeña su funcion como Parlamentario y despues como Minister tambe. Sr. Croes a bisa cu e ta un orguyo grandi pe tambe.

PERESECUSION

Croes a bisa cu loke a sosode durante e ultimo 7 añanan aki y si e bisa cu esaki a pasa sin ningun efecto, emocion of sin ningun rastro riba su persona, e no ta honesto. 7 aña largo e situacion aki a afecta su persona, 7 aña largo di persecucion, unda cu e la mira su famia, su defunto mama, tur a sufri cu e situacion aki y e emocion aki, e dolor cu nan a pasa aden, ta un dolor grandi. Croes a bisa cu e la spera despues di a pone tur cos un banda - demostra un compromiso incondicional pa su pais, pa motibo cu bo ta kere den dje, paso e ta parti di bo orguyo como Arubiano - por a yega asina leu cu awe e pais ta para na rand di un situacion caminda cu hendenan idealista, hendenan cu a participa di un team cu vision, capasidad, boluntad, compromiso y responsabilidad grandi pa e pais aki, por a kere cu nan por a yega asina leu, cu nan propio hendenan por a persigui nan di e manera aki, nan mesun hendenan por a lansa un cantidad di calumnia riba nan, pa un motibo simple, di simplemente pa keda na poder.

HONOR

Croes a bisa cu e no conoce Aruba asina y e no a lanta den e bario cu e la lanta di e forma aki. El a lanta cu, hunto tur hende ta bai dilanti, a lanta cu lo yuda otro, a lanta den un famia caminda cu e responsabilidad social pa bario y pa e pais ta grandi y atrobe e sentencia cu el a haya diamars tabata un sentencia cu a haci hopi dolor, pasobra e sentencia aki ta yega profundamente na e balor di mas grandi cu ta honor. Un tin nada mas cu bal cu bo balor. Y esei sr. Croes ta bisa cu ta e atake di mas grandi cu el a haya como hende. Tampoco e lo bisa y no ta honesto cu tur hende, cu dolor y modestia no a hacie un miho ser humano. Awe sr. Croes ta bisa cu e ta sinti su mes un miho ser humano, paso e la sufri, e la sinti e dolor, e la mira su famia sufri y awe e ta un hende mas modesto. Pero e no ta un hende completo si e no bisa cu e tin speransa, e tin un speransa grandi paso e tin fe y confiansa den su hendenan.

Croes a bisa cu e ta expresa cu e lo defende su inocencia, su honor, dignidad di su persona, famia y di e pueblo aki, tur caminda, tur ora y tur dia. Sr. Croes a bisa cu el a spera cu e bida publico lo a termina ora cu e la retira for di e carera politico, pero e caminda aki ta mucho mas largo di loke Croes a spera. Pero e ta garantisa cu no tin ningun tempo cu lo keda cu e lo no lucha pa su honor. Sr. Croes a bisa cu awe e ta comunica oficialmente, cu e la tuma e decision cu e ta apela e caso aki, paso e pais aki mester libra su mes di inhusticia. A yega momento pa tur hende ta firme, firme den tur cos, pa un Aruba prospero, un Aruba uni, un Aruba grandi, caminda nos tur ta hunto y un como Arubiano den un pais aki. E inhusticia tambe cu a keda cometi contra di sr. Croes, e la bisa cu lo wordo libra di dje, ora cu e apela e sentencia aki y e ta combenci di esei y ta gradici tur hende sinceramente den tur e apoyonan ricibi.

Croes a duna di conoce cu den e siman nos dilanti e lo informa kico ta bai ta e siguiente pasonan, comokiera cu e sentencia aki cu tur propabilidad lo por tin consecuencia pa su estadia na Merca y pa e trabou cu e ta eherciendo na Merca actualmente.

E ta kere si, cu e caso di apelacion lo bira uno cu e lo demostra pueblo lo contrario di loke a pasa den e prome caso aki.



Tres auto envolvi den accidente na Pos Chikito



ORANJESTAD - Diasabra atardi ta sosode un accidente na altura di crusada di Pos Chikito. Na prome instante tabata mustra di tabata un accidente serio cu te hasta asistencia bomberil a wordo pidi ya cu un di e heridonan tabata mustra di tabata pega. Sinembargo dos persona levemente herida tabatin. Ta asina aki cu un pickup blou a bai bira dilanti di e vehiculo gel cu tabata biniendo di pariba cu un velocida modera, pero no a logra para na tempo a dal den e pickup. Na banda tabata tin un otro pickup para cu tambe a keda envolvi.
E heridonan a wordo transporta pa hospital pa tratamento.





Dos antisocial ta maltrata anciana di 92 aña y kita su placa

ORANJESTAD—Diasabra pa 33.40 polisnan ta bai na Sint Vincentweg na Tarabana, pa un ladronisia cu violencia. Na e cas polis ta papia cu e anciana S.M.W.L. naci na Santo Domingo 92, kende ta bisa polisnan cu dos antisocial a drenta su cas y a bente riba vlur.
Nan a coi paña mare y tape su cara. E ta bisa cu nan a dale diferente biaha, na su schouder y su brasa. E ta bisa cu nan a listra den tur dos camber. Y ora cunan no a haya placa nan a bise pa dunanan placa. El a dunanan su cartera,nan a saca e placa for di den dje y a core bai. Polis a mira cu su boca tabata sangra y su lip tabata hincha. E tabata keha di dolor na su schouder. Polis a mira cu e porta di camber tabata forsa y tur dos camber tabata reboltia. E no tabata kier a haya tratamento medico.

Apesar cu a castiga un sospechoso bendedor

Bendemento di droga banda di panaderia na Playa ta sigui

ORANJESTAD – Aparentemente e esfuerzo cu di parti di Ministerio Publico a wordo haci pa para e bendemento di droga banda di un panaderia na Playa, no tabata suficiente.

Ta algun siman pasa Corte a condena un sospechoso, un tal Corsow, na castigo combina como sospechoso di bendemento di droga na e apartamento cu ta keda net dilanti na banda di e panaderia.

Hopi hende cu ta bishita e panaderia aki pa cumpra nan pan, ta keda babuca pa mira con choller ta bay na e apartment aki y via di trali na e porta e transaccion ta tuma lugar.

Ta parce cu esun cu ta bende y esnan cu ta bay cumpra no ta kibra nan cabes mes cu lo tin hende ta mira. Nan ta haci esaki normal manera cu nada no a pasa y cu nan no a haci nada cu ta contra di lei.

Dia 7 di Maart 2008 a trata e caso contra e sospechoso G.P. miho conoci como Corsow y durante tratamento di e caso aki Hues a bisa cu hendenan a yama Polis y notifica cu bendemento di droga ta tuma lugar na e apartamento na gran escala. Ta parce manera ta un take away di droga tin eynan.

Relaciona cu e cantidad di denuncianan, Polis a decidi di bay observa y …Bingo! Nan a constata con adictonan di droga ta bay na e apartamento aki y ta cumpra nan droga manera nada no a pasa.

Polis a warda e adictonan cumpra nan droga y no mucho leu di e apartamento a detene nan y a interoga nan. Tres testigo a declara cu nan ta cumpra y usa droga hunto cu Corsow.

Corsow a bisa Hues cu e conoce e testigonan cu enberdad e ta usa droga cu nan pero no ta bende. El a bisa tambe cu Polis a tene razia na su apartamento pero no a haya droga.

Corsow no ta un desconoci pa husticia, na dos ocasion caba el a wordo sentencia pa caso di droga.

Fiscal mes ora di presenta e caso a bisa cu no tin suficiente evidencia cu pa prueba e acusacion cu entre 2006 y 2007 Corsow tabata bende droga y pesey a pidi un castigo combina.

Aki claramente ta mira cu e accion cu a tene no a duna e resultado desea y esaki a manera duna luz berde pa bendemento di droga sigui tuma lugar. Lo ta bon pa haci un investigacion mas profundo pa para e bendemento aki un vez pa tur. Bon Dia Aruba por a componde cu diferente biaha Polis sa bay tene control na e apartamento aki pero no ta haya nada. Aparentemente esnan cu ta bende, tin un manera di sconde e droga cu Polis no ta haya esaki facilmente. Lo mester haci uso di e cachonan anti droga pa mira unda esnan cu ta bende droga ta sconde esaki pa asina tin suficiente evidencia pa presenta un caso bon den Corte, caminda tin motibo suficiente pa laga sera e personanan aki cu ta contribuyendo na fomenta criminalidad.

BON DIA Aruba

Despues di a reuni den oranan di mainta na sede di SIMAR

Marcha spontaneo di manifestantenan a stagna trafico na aeropuerto diasabra

Turistanan cu maleta den man a cana bai aeropuerto pa no perde nan buelo











ORANJESTAD – Un marcha cu e trahadonan di gobierno a tene diasabra, a trece stagnacion dado momento na e trafico dilanti aeropuerto. Esaki debi cu dado momento cu e grupo di manifestante a dicidi di protesta cu un marcha, a blokea e cruzada dilanti aeropuerto.

Tabata den oranan di mainta tempran diasabra cu e lidernan sindical a reuni na SIMAR, pa despues participa nan decision na e grupo grandi di manifestantenan cu a acudi un ora despues na e mesun sitio. Aki e grupo grandi a bin tende di e lidernan sindical cu lo a cuminsa un marcha chikito di protesta, cu lo a hiba nan dilanti aeropuerto y bek. Nada largo, pasobra no ta intencion pa crea ningun problema segun e lidernan sindical.

A dicidi di mobilisa y cana unda cu nan a dado momento yega dilanti di e cruzada di aeropuerto y a percura pa e atencion necesario. Ta logico cu e marcha aki a causa un stagnacion dilanti di e cruzada cu a pone cu trafico tanto yegando como saliendo di aeropuerto, tabata congestiona.

Varios turista cu mester a biaha, y no por a pasa e crusada cu auto, a dicidi cu nan ta baha einan mes, coi maleta y cuminsa cana pa aeropuerto. Di tur forma, mayoria di avion pa Merca tabatin retraso debi na e stagnacion di avion y e cantidad increibel di avion cu tabatin riba e pista e momento ei.

Pa loke ta e manifestantenan, nan a cana rond di e cruzada y bai sede di SIMAR bek pa asina finalisa un marcha spontaneo. E plan tabata pa diadomingo atrobe tene un tipo di marcha similar. Pero e biaha aki a dicidi cu nan ta tene un parada di auto cu a sali for di 11’or for di EPB Hato.

Gezaghebber di Bonaire, sr. Herbert Domacasse

E structura di Bonaire ta algo nobo y ta dificil pa bisa cuanto tempo e ta bai dura



Sr. Herbert Domacasse

ORANJESTAD – Gezaghebber di Bonaire ta di bishita na Aruba, pa asina participa na diferente actividad riba nos isla. Sr. Herbert Domacasse a duna di conoce cu su bishita na prome luga tin di haber cu e reunion di Prins Bernhard Fonds cu ta un di e reunionnan general, ya cu cada Gezgahebber di cada isla tin representacion den e organisacion. Normal cada biaha ta percura pa tin un representante pa acudi na e reunion, pero semper na e reunion general ta purba pa un Gezaghebber tei personalmente.

Na di dos luga sr. Domacasse a bisa cu e ta na Aruba tambe pa participa y prepara su mes pa e Dia di Himno y Bandera, cu ta un di e fechanan importante pa su persona, representando Bonaire tambe.

E relacion entre Aruba y Bonaire ta uno sumamente bon, na e momento aki cada uno ta bezig cu nan mes. Bonaire den e parti di structura nobo ta bringando y luchando wak con esei ta bai bira precisamente, paso pa tur hende esei ta algo nobo, Hulanda pe ta nobo, pa Bonaire tambe ta nobo kiermen un lucha constant pa wak kico e ta bai bira exactamente. E Aruba tambe ta den proceso cu su desaroyo cu e ta bezig cune riba su mes.

Comunicacion cu otro riba nivel di gobierno no tin mucho cu otro, pero contacto di famia si ta algo cu gezaghebber di Bonaire ta kere cu nan ta purba di mantene esaki mas cu ta posibel y tambe mester percura pa e famianan por tin mas contacto cu otro y bishita otro na un manera mas facil cu ta posibel.

Sr. Domacasse a bisa cu pe semper ta un placer pa ta na Aruba, comokiera cu el a forma su mes como adulto na e pais aki.

E structura di Bonaire ta algo nobo y ta dificil pa bisa cuanto tempo e ta bai dura. Loke tin riba papel actualmente, ta cu ta purba di finalisa esaki den luna di December e aña aki.

Tin indicacion caba cu kisas lo no logra, pero tin otronan cu si ta bisa cu lo por logra, pues na e momento aki e lucha ta tumando luga. Tambe tin riba papel cu ora yega December awor, locual cu lo bai tin ta cosnan general, kico e situacion lo bai bira y con e structura general lo bai ta y loke tin riba papel tambe ta cu den un periodo di cinco aña lo bai hinca contenido di esaki cu leinan cu mester bai si of no y e ora bo tin un periodo pa prepara e structura cu contenido e ora ei.

Gezagheber Domacasse ta masha satisfecho si con cosnan ta bayendo na Aruba y ta spera cu e desaroyo na Aruba como Bonaire bai den un direccion positivo, pa asina mantene e lasonan di amistad cu tin pa a añanan caba riba e islanan aki.

Abogado Hendrik Croes:

Incidente cu polis lesiona cu auto a bira un historia sensacional

E ta lamenta e incidente aki

ORANJESTAD – Den un declaracion duna ayera na medionan di comunicacion, Abogado Hendrik Croes ta lamenta e hecho caminda e ta ser envolvi den un caso cu e ta lamenta hopi.

E caso aki a sosode ayera tardi na altura di e retonde di Paradera ora cu un polis na civil a resulta eventualmente lesiona dor di e auto maneha pa Abogado Croes. Abogado Croes a señala cu el a wak un persona na civil cu tabata dirigi trafico y na dado momento e persona aki a dal tres biaha riba hood di su auto, y te hasta a habri e porta di auto. El a bisa cu no tabatin ningun situacion extra-ordinario pa un persona na civil dirigi e trafico na altura di e retonde di Paradera, y cu ningun momento e por a ripara cu ta trata di un polis.

Abogado Croes a señala cu e tabata coriendo poco poco bayendo direccion Tanki Leendert, y cu ningun momento el a ripara nada. Den su declaracion na prensa, sr. Croes a laga sa cu si e por a wak cu e persona aki por a trompica e ta para, pero esaki no tabata e caso.

El a lamenta cu algo asina por a sosode cu e cabayero polis, y el a manifesta cu ta duel'e pero e no a wak nada straño cu por a sosode cu e persona aki. Sr. Croes a señala cu e caso di e incidente aki caminda el a wordo envolvi ta uno masha straño. E ta lamenta tambe cu varios medio di comunicacion a haci di e hecho aki un "historia sensacional".



Abogado Hendrik Croes

Experto riba turismo di herencia Dr. Scantlebury ta enfatisa cu

Conoce y aprecia cultura di nos propio pais por contribui na turismo mas solido

Ta ora pa comparti locual nos a cultiva

ORANJESTAD-- Cultura ta tur locual ta representa nos bida, sea ta cuminda, musica, baile, idioma y habla y mas y mas e elementonan cultural aki ta haya nan importancia pa un turismo di herencia. Y turismo di herencia ta birando e mina di oro rond mundo pa destinacionnan turistico. Sinembargo, e ta rekeri cu destinacionnan ta cuida nan herencia, sea cu ta herencia construi manera edificio of momumento, natural cu ta nos beachnan, mondi y nos geologia, of cultura, cu nos custumbernan, festivalnan, cuminda etc.



Dr. Michael Scantlebury, di Universidad di Central Florida, kende ta un profesor bishitante na Universidad di Aruba duna un presentacion organiza pa AHATA.

E mercado turistico a indica cu mas y mas, bishitantenan ta busca un interaccion cu herencia y cultural di e paisnan cu nan ta bishita. Investigacion cu Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo a tene recientemente na Aruba a indica cu tin un interaccion limita entre bishitantenan y nos cultural. For di aña pasa caba Universidad di Aruba a tuma e iniciativa pa habri un discusion grandi riba e rol di herencia y cultura den e desaroyo di turismo, en particular. Pero, e enfoke no ta pa desaroya cultura pa turismo, sino pa braza cultura pa e pais, cu di e forma aki por comparti cu bishitantenan.

Un persona cu sa di e tema aki ta Profesor Dr. Michael Scantlebury, di Universidad di Central Florida, kende ta un profesor bishitante na Universidad di Aruba. Dr. Scantlebury ta un experto den turismo di herencia, unda entre otro a base di su investigacionnan a logra cu su pais natal Barbados ta un di e ehempelnan mundial con herencia y cultura a bira e yabi pa exito di e industria turistico.

Durante su presentacion organiza pa AHATA recientemente, Dr. Scantlebury a conta di con el a lanta, den un famia cu tabata biba di plantacion y cultivo. E cultivo aki tabata e base di e custumber

Continua A/13

Continuacion di A/12



Dr. Scantlebury

di cuminda na Barbados y su famia en particular. Hopi di e custumbernan aki tabata pa e localnan, y te hasta no tabata goza di 'respet' di 'chefnan' cu tabata traha pa e turistanan. Sinembargo, poco poco a bin un cambio, y awor platonan tipico di Barbados a bira parti di e pakete total cu ta ofrece turistanan. Mas ainda, e sistema di bida tipico di e habitantenan tambe a haya un luga, mientras cu e pais ta inverti miyones den preservacion di su edificionan pa asina mantene nan historia bibo. Un historia, un cultura cu awe ta produci hopi placa pa Barbados. Y ta un pensamento cu no ta sosten'i (unicamente) pa sector publico, sector priva of esnan den e mundo cultural of turistico, sino cu ta bibo den henter e comunidad.

Y e meta ta pa cada comunidad aprecia locual cu e tin, y di e forma aki comparti cu su bishitantenan cu di e forma aki ta haya mucho mas cu djis santo, lama y solo. Segun Profesor Scantlebury, Aruba tin hopi pa ofrece. E mes, hunto cu su casa, durante e lunanan na Aruba a pasa nan tempo ta explora tur locual nos pais tin pa ofrece y Scantlebury por ehempel a bira un fanatico di croquet, suls, y e soppi di mondongo cu nos ta come na Aruba. Y aunke cu algun ta familiar, e tokenan tipico Arubiano ta haci cierto cuminda y custumber special, manera e lamoenchi den soppi y riba funchi.

Barbados por ehempel, a percura cu e cas tradicional di palo, cu por los for di otro, bira un di e atraccionnan mas grandi di e pais. Na Aruba tin e cas di torto, cu ta unico, y cu tambe ta un herencia importante di nos isla cu por keda preserva y comparti cu bishitantenan. Otro ehempel ta cu algun cas historico na Barbados ta habri nan porta pa bishitantenan den cierto temporada, pa turistanan por experencia e custumbernan di 'high tea' of otro practica tipico di e isla. Mas ainda, Barbados a capitaliza riba e coneccion cu tin entre e isla y e estado di Carolina na Merca. Aruba tambe tin coneccionnan cu Merca, por ehempel Colony. Tur ta elementonan cu por comparti cu bishitantenan. Mas ainda un bishitante cu ta bira mas exigente, pero cu ta dispuesto pa paga pa e turismo di herencia tambe.

MESTER APRECIA LOCUAL TA DI NOS

"E mensahe ta cu nos cultura ta di nos. E ta desaroya, e ta cambia, pero tin asina hopi elemento cu nos mester aprecia y preserva. Y e cultura ey nos ta comparti cu nos bishitantenan. Nos no ta comparti nos cultura na grandi cu nos bishitantenan, sino den porcionnan cu nan por anda cu n'e," ta locual Michael Scantlebury kier trece dilanti. "Si bishitantenan kier saborea algo, nos mester ofrece nan e oportunidad. Pero si nan kier experencia e bida cultural completo, nos lo

Continua A/14

BON DIA Aruba

Continuacion di A/13



adopta, esta un solo maneho y supervision, unda tanto sector publico y sector priva ta contribui. "Tin asina hopi cos tumando luga, pero no tin un organizacion 'paraplu' cu ta acumula informacion, integra, y/of promove. Tin eventonan arqueologico, cultural, pero no tin un asercamento cu ta trece tur esakinan hunto. Nos no mester traha un plan, pero unicamente dor di integra tur locual cu ta tumando luga y locual tin na Aruba, por cuminza traha riba un plan."

oportunidadnan cu Aruba tin y esakinan ta: (tin espacio amplio) pa investigacion pa asina identifica e demanda cultural, pues pa sa kico ta haci Aruba realmente Aruba; tin oportunidadnan pa comerciantenan cultural participa den e desaroyo nacional di herencia cultural, cu ta laga e placa keda Aruba mes; y cu cultura y herencia ta bira un prioridad nacional.

Dr. Scantlebury a sigura cu Universidad di Aruba ta cla pa accepta e reto y sigui

mester ta cla pa esey tambe." E reto grandi cu Aruba tin ta con pa comunica esaki na e bishitante.

Sinembargo prome cu por comunica cu nos ta cla pa comparti nos herencia, nos custumbernan y nos rikezanan cu bishitantenan, Aruba completo mester siña aprecia locual cu e tin. Den e sentido aki, preserva su monumentonan, cuida su naturaleza y balora su custumbernan.

Scantlebury ta convenci cu Arubianonan, mescos cu tur hasta e oportunidad pa laga bishitantenan siña traha e pastechi durante nan estadia na Aruba.

Dr. Scantlebury ta kere cu poco poco hendenan na Aruba a cuminza realiza cu e isla tin un otro recurso pa sostene su economia, y esey ta su mesun custumbernan. "Arubianonan ta feliz y contento cu nan cultura. Tin un orguyo di ta Arubiano, y esey ta bon."

NO TIN UN COORDINACION





Caribense, ta aprecia nan cultura.

"E lo ta un sacrilegio, pa sugeri cu locual ta di nos no ta di nos. Pero, tin biaha nos ta wanta nan mucho duro, y nos no ta dispuesto pa comparti locual ta di nos." Michael Scantlebury ta uza su propio experiencia como ehempel, unda el a trata pa haya e receta di pastechi. Pero tur hende cu ken el a papia, a dun'e un receta diferente. Como tal, pa e por hiba parti di cultura di Aruba cu n'e, mester tin standarizacion, receta, of te

GENERAL PA TURISMO DI HERENCIA

Un persona cu conoce e industria turistico Arubiano hopi bon ta Ed Malone, kende ta kere cu e mensahe di Scantlebury ta di vital pa desaroyo di e industria aki. E mes tin 21 aña na Aruba, y e hecho cu ainda e no ta papia Papiamento ta ilustrativo con tempo cu el a bin aki, no a pone enfasis riba e balor cultural aki, esta nos idioma. Ed Malone ta kere cu eventualmente Aruba ta cuminza reconoce e importancia pa balora su identidad, cu no ta unicamente e idioma, pero tambe otro elementonan cu ta haci Aruba unico.

Malone ta reconoce tambe cu awor numa Aruba a drenta e proceso aki, y cu mester tin pasenshi. E cambio no lo bin di un dia pa otro. "Educacion ta unico forma pa trece e consientisacion, sea ta pa cultura, turismo of cualkier otro. Mi ta spera cu nos lo por drenta e proceso cu aki 10 aña nos lo por mira fruto di dje."

Y no ta asina cu no tin desaroyo tumando luga na Aruba, al contrario. Durante e presentacion, a bin e splicacion di un asina yama 'legacy tour,' esta un caminata cu ta ofrece na turistanan crucero cu ta ilustra algun di nos momumentonan y galerianan. Segun Ed Malone, e tour aki ta algo grandioso, pero poco conoci serca esnan cu tambe ta traha den e mundo turistico. Den e sentido aki, ta ora pa cuminza traha na un sistema manera cu Barbados a

PASONAN PA YEGA NA UN STRATEGIA NACIONAL

Aña pasa studiantenan di e Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo, bou guia di Dr. Scantlebury y bou auspicio di Universidad di Aruba a organiza un tayer cu diferente invitado, unda a traha pa forma un Strategia Nacional pa identifica, compronde y documenta retonan cu Aruba tin cu turismo di herencia, y pa bin cu un strategia y identifica recursonan pa surpasa e retonan aki.

Asina conclui cu e retonan cu tin na Aruba pa yega na un Strategia Nacional riba Herencia Cultural ta educacion y aprecio pa cutlura; comunicacion entre diferente institutonan, manera cu Ed Malone a señala; determinacion kico ta nos cultura; y necesidad pa inversion integra den y pa desaroyo di herencia cultural.

Pero tambe a ilustra cu e proceso aki dilanti. Ed Malone di su banda ta kere cu ta importante si cu e desaroyo aki no ta keda limita na Universidad, pero cu e industria y isla por lo general cierto momento ta haci uzo di e informacionnan aki y ta tuma e rumbo den propio man. Con e informacion ta pasa di un academia pa e pueblo ta e reto grandi.

Finalmente, un mensahe cu Dr. Scantlebury kier a trece hopi fuerte dilanti ta cu nos mester realiza cu den contexto di turismo, algun bishitante lo gusta nos pan dushi, pero algun lo no gusta e suls, of e soppi mondongo, pero cu nan experiencia na Aruba lo ta mucho mas rico pa motibo di e conocemento mas profundo di kico ta e herencia cultural di nos pais. Un pais cu tin otro rikeza cu no ta djis santo, lama y solo. Esey mester ta e enfoke pa yega na un strategia nacional unda cultura y herencia ta haya prioridad.

Sindicato di Maestro di Aruba

Fundeshi di cualkier pais ta trahadonan motiva!

ORANJESTAD - Den nomber di Simar, Hugo van Varsseveld, presidente di e sindicato menciona ta bisa lo siguiente:
Ya nos tin mas cu 1 siman di accion tras di lomba. E tension y unidad bou di trahadonan ta subi y e presion riba e lidernan sindical pa tuma accion mas fuerte ta aumentando. E lidernan ta consciente cu nan tin cu tene cuenta cu cierto procedura pa e situacion sigui bai den un forma responsabel. Gobierno ta mantene su terkedad y falta di respet pa e lucha husto di trahadonan.

Awor mas cu nunca Gobierno ta demonstrando su cara berdadero: e cara di un gobierno anti-democratico, anti- trahado, anti-pueblo, manipulador y mas cu tur cos un dunador di trabou indiferente y no-confiabel. Den e dianan aki , nan a duna aun mas credibilidad na esnan, cu pa basta tempo ta indica cu nan ta un gobierno di y pa 'family & friends': hancho pa nan grupito y super smal pa trahadonan y comunidad. No ta interesa nan niun bledo, cu pueblo ta sclama auxilio, ni cu e trahadornan den nan servicio ta pidi nan 'fair share' di e bolo, cu ta nos economia, cu a crece notablemente, hincando miyones extra den e caha sin bom di gobierno.

Den e añanan cu a pasa sindicatonan na varios ocasion a demonstra nan disponibilidad pa duna gobierno espacio, mirando cu nan posicion financiero tabata pesimo (y tur hende sa di con).
Aparentemente gobierno a considera esaki un señal di debilidad y a maluz'e pa sigui djodjo bai gol, favoreciendo nan compinchinan.
Hopi tabata e comentarionan negativo di e trahadornan den accion, ora nan a tuma nota di e celebracion di 'Arubadag' na Hulanda, cu masha pompa y hasta cu partimento di regalo! Paga cu nos placa, e placa di pueblo!
Mientras cu na Aruba gobierno ta insisti cu no tin placa pa paga indexering. Diamars venidero ta celebra Dia di Himno y Bandera, e fiesta di unidad nacional.
Manera cosnan ta pinta, e aña aki nos fiesta nacional lo tuma lugar bou di un nubia scur. Mientras cu gobernantenan y un grupo selecto lo estrena nan flus di Giorgio Armani y nan shimis di Versace, pueblo lo sinta conta e dianan pa nan siguiente pago di salario drenta.
E trahadornan den accion a worde tilda di tur sorto di cos pa gobierno y mandatarionan sin escrupulo. Kizas nan ta kere cu nos pueblo ta ignorante , ciego, sordo y mudo.
A troce berdad y a duna informacion falso pa pinta trahadonan mas negativo posibel. Pa medio di e papelucho di partido na mando a purba hinca trahadonan den barica di otro y pa influencia opinion publico contra nan.

Pero e biaha aki trahadonan a demonstra cu nan ta determina pa para pa nan derecho riba indexering y un trato husto. Ni intimidacion, ni presion, ni insulto, ni menaza lo kita nos di e caminda cu nos ta riba dj'e.
Trahadonan uni pa nan causa comun, di cu: Ta basta! Dor di nos lucha, nos a recobra dignidad y respet y ya nos no tin miedo pa para pa nos derecho. Apesar di negligencia y abuso di banda di gobierno nos lo no hala ni un paso atras!.



Awe nochi programa "Cosnan Straño", na 99.9 Radio Galactica

Supersticion: Creencianan tradicional no-religioso den efectonan of fenomenonan sobrenatural

ORANJESTAD-Rondmundo y na Aruba tambe, masha hopi hende ta supersticioso, aunke nan ta nenga esaki. Cuanto di nos cu ta pretende di no ta supersticioso, toch ta core bati riba algo di palo ora nos no kier pa algo no pasa, bisando : "laga'mi bati".

E supersticion aki p.e. ta bai bek na e creencia di hende primitivo cu tabata kere cu tur cos den naturalesa tabatin un alma. Pues segun nan, den palonan di mata tabatin sernan divino ta biba. Un di e supersticionnan mas conoci ta esun cu ta bisa cu un hende no mester pasa bow di un trapi. Esun cu hacie toch lo haya herment of potchi di verf riba su cabez. Pero e argumentacion cu tin su tras ta muchu mas bieu. Esun cu pasa entre un trapi y un muraya, ta kibra e triangulo - e símbolo bieu Cristian di Santisima Trinidad. Cu nunca no por duna un definicion berdadero di supersticion, ta consecuencia di e hecho cu su contendio cada biaha ta depende di kico cierto grupo ta fiha como su creencia. Cu e benida di un grupo grandi di imigrante den nos sociedad, no tin duda cu esaki tambe ta trece cune un cantidad di creencia cu ta cuminsa circula den nos comunidad.

Asina tin un cantidad grandi di supersticion den cual hendenan ta kere of no.

Sea bo ta kere den nan of no, ta interesante pa haci un inventario di nan y trata na splica nan nificacion.

Esaki ta hustamente loke lo sosode awe nochi den e programa COSNAN STRAÑO, ora cu presentador Jimmy Oduber lo trece un cantidad di supersticion existente y nan aclareacion. Sr. Oduber ta haci un apelacion na tur esnan cu tin conocemento di supersticionnan di antes y di awendia, pa yama durante e programa y asina comparti esaki cu nos oyentenan.

Pues un y tur ta keda cordialmente invita pa scucha y participa den e programa COSNAN STRAÑO, awenochi cuminsando pa 8or di anochi na 99.9 Radio Galactica.

Tiara Air ta recomenda un situacion cu ta sali na beneficio di tur esnan concerni na Aruba...awor

ORANJESTAD - Como un compania Arubiano di aviacion, cu esaki nos kier haci un apelacion serio via corant, cu e speranza di por yega na e oido di diferente grupo di accion cu ta envolvi den e manifestacionnan cu ta tumando actualmente na Aeropuerto Reina Beatrix. Nos ta sugeri respetuosamente pa Gobierno como tambe tur e gruponan di accion sinta na mesa y resolve e situacion cu e maximo urgencia posibel.

Nos tur ta compronde e presion cu ta wordo sinti pa e empleadonan di diferente departamentonan gubernamental den e dianan y tempo dificil aki, como un resultado di inflacion y situacionnan economico. Nos sa tambe cu Gobierno ta bou presion pa satisface e necesidadnan di tur nos ciudadanonan y trahadonan.

Asina mes, tur partido mester realiza tambe e daño extensivo cu nos ta haciendo nos mes, nos industria di turismo y nos industria di aviacion dor di prolonga e accionnan aki.

Aruba recientemente a sobrevivi un campaña negativo di relacionnan publico y awo atrobe ta enfrenta cu e realidad cu nos partnernan di negoshi, por ehempel e agentenan di viahe y nos partnernan den aviacion representando aerolineanan internacional y regional, mester absorba perdidanan grandi cu ta wordo causa pa retrasonan y e necesidad di compensa clientenan cu no ta satisfecho.

Damas y Cabayeros di tur fraccion, por fabor ban bringa pa nos causanan sin cu nos ta haci daño na nos mes. Por fabor sinta na e mesa di negociacion y traha dor di boso diferencianan eynan, no den e arena publico y internacional, unda tur nos partnernan den e industria ta mirando e situacion sin e habilidad di por haci algo y ta sufriendo di perdidanan individual, mientras cu nos competidornan ta gosando y probechando economicamente di e situacion.

Ban pa e resolucion cu ta sali positivo pa tur esnan envolvi. Ban bringa pa nos causanan cu prudencia, cauteloso pa no mata e fuente di bida di nos pais. E ta nos unico fuente, nos unico bentaha.

Por fabor sinta y negocia. Tur cos por wordo negocia, y tur problema tin un solucion. Cu excepcion di impuesto y debe.

Sinceramente,

Gerencia, accionistanan y asociadonan di TIARA AIR.

Na ORA, (cual no ta posibel den e dianan aki), Comodo y semper Simpatico.

Hues a hasta hala atencion di e abogado pa cu su comportacion

Discusion basta pisa entre Fiscal y abogado den Corte

ORANJESTAD – Ta parce cu e Fiscal y e abogado tin un cuenta pendiente cu otro ya cu tabata bisto cu Fiscal no tabata kier pa e abogado tabata presente durante tratamento di un caso di droga. E abogado mr. Yarzagaray, kende ta representa e sospechoso Mercado Ochoa, tabata sinta den e parti di tribuna pa scucha e caso penal contra e sospechoso van Varseveld.

Door cu e airco no tabata funciona y tabata haci un calor insoportabel, mr. Yarzagaray na dado momento a puntra e deurwaarder si e no tin nada contra si e por sinta te dilanti banda di dje ya cu pa e Hueznan tabatin un fan ta traha y sintando dilanti por ta cu lo ta un poco mas fresco.

Asina cu mr. Yarzagaray a sinta dilanti y tabata algun meter for di e sospechoso van Varseveld, Fiscal a protesta. Fiscal a bisa Hues cu e ta protesta pa e hecho cu mr. Yarzagaray a bay sinta asina dilanti y ta visible pa e sospechoso van Varseveld. Segun Fiscal esaki ta un forma di pone presion riba e sospechoso pa no duna cierto declaracionnan cu lo por compromete e cliente di mr. Yarzagaray mas. El a sigui bisa cu mr. Yarzagaray ta dispone di tur e documentonan y sa bon bon kico van Varseveld a haci.

Hues a pidi mr. Yarzagaray pa bay sinta patras den tribuna. Mr. Yarzagaray a bisa Hues cu tur e insinuacionnan cu Fiscal a trece padilanti ta pa su cuenta ya cu ningun momento so tabata su intension di influencia e sospechoso. Mr. Yarzagaray a bisa Hues cu e motibo cu el a bay sinta dilanti ta pasobra cu patras den e sala ta haci un calor insoportabel y e tabata sinti su mes hopi sofoca y pesey el a pidi deurwaarder pa sinta dilanti.

Hues a mustra comprension pero a insisti cu mr. Yarzagaray mester bay sinta patras.

E ora ey mr. Yarzagaray a remarca Hues y Fiscal tin un fan cu apenas ta manda biento pa nan pero patras no tin ningun circulacion. Hues a bisa mr. Yarzagaray cu no ta nan culpa cu Corte ta den un situacion ta asina.

Mr. Yarzagaray a bisa Huez cu e sa pero esaki no ta sistema. El a bay sinta patras bek y a bisa cu e lo mira te cuanto e lo por soporta e calor aki.

Durante e interogacion, na un dado momento mr. Yarzagaray a bay bisa abogado di e sospechoso mr. Foy algo. Aki atrobe Fiscal a opone indicando cu mr. Yarzagaray no por ta papia asina cu e abogado y ta sospecha cu mr. Yarzagaray lo ta bisando e abogado cosnan pa yuda su cliente.

Un biaha mas mr. Yarzagaray a bisa Fiscal cu e ta insinuando cosnan cu no ta asina.

El a bisa Hues cu el a bay bisa mr. Foy henteramente un otro cos y no ta manera Fiscal ta insinuando. Hues a bisa mr. Yarzagaray pa e no cana papia cu e abogado. Mr. Yarzagaray a haci un otro remarca y por a nota cu Hues a keda sacudi su cabez indicando cu asina no ta sistema.

Ta obvio cu entre Fiscal y e abogado lo tin algo na cachete y dia di e caso di e cliente di mr. Yarzagaray lo por spera mas confrontacion.

ARUBA

Lamentor profundus
esta un dolor
pa supera bo mes
cuanto molester
pa presta atencion
bo famoso 'humildad'
ta stroba bo di crece
expande bo mente
bira conciente
esta un dolor
pa haci un fabor
cuanto molester
pa ta corecto
bo respetabel 'dignidad'
ta stroba bo di distingui
entre egoismo
y egocentrismo
esta un dolor
tanto kehamento
ki molester
duna balor
na yiu di tera
bo materialismo 'culto'
ta haci bo sucumbi
entrega bo herencia
bo ta bende
bo cultura
cambia originalidad
pa un supuesto label
'made in Aruba'
aplaudiendo y
apreciando
mediocridad di yiu di afo
carga den teblachi
contaminacion ta den
aire polucion den mi
oido
sapato di hilchi fini
shimis sin carcas
ta presenta
'arte di silencio'
escultura di asfalt
sordo sin palabra
sin poder den fondo
eherciendo e musculo
cerebral
historia ta sigui su curso
ehemplar polifacetico
cu virtuosidad virtual
ta competi contra otro
admirabel prestacion
contradiccion di
tradicion
discurso fofo
pa tuma bo haci
te laga bo kens
y pone bo drumi
'riba sero di biento'
mientras caos
ta celebra yen di kenshi
defuncion di bo
consenshi
'digno, culto y humilde'
Pueblo di Aruba
no molestia pa bo no
keha
sigui drumi sosega na
pas
morto na bida
boca keto
keto
keto
Nos ta lamenta cu
despues di entiero
no ta ricibi bishita di
condolencia na cas

Gwendy Sneek
Februari '08

En conexion cu celebracion di Himno y Bandera:

Nos tin cu refleha y logra metanan positivo den futuro

Segun Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt Ras

ORANJESTAD - Na promer lugar Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras ta felicita pueblo di Aruba cu dia di celebracion di nos himno y bandera.

Nos tur ta orguyoso di nos simbolonan cu ta refleha nos identidad y libertad.

E aña aki a haci 32 aña cu nos tin nos propio Himno y bandera. Alavez ta 25 aña cu durante un Conferencia di Mesa Rondo teni na Den Haag Hulanda a reconoce e derecho di autodeterminacion di cada isla y acepta e decision di Aruba pa haci uzo di e derecho aki y asina haya su Status Aparte. Ta haci tambe 35 aña (1973) cu nos libertador sr. Betico Croes q.e.p.d., a entrega un mocion pa Aruba sali for di constellacion Antiyano y cual mocion a ser acepta.

Tur esakinan ta base cu awor nos por tin un Status Aparte den Reino Hulandes. Tambe nos tin nos propio Parlamento, nos ortografia, nos idioma papiamento, nos sistema hudicial, nos propio moneda y nos Banco Central. E hecho cu nos a conoce un desaroyo economico y di turismo acelera tin di haber cu dicho libertad. Pesey tambe nos hermana islanan ta considera nos como ehempel. Sinembargo tanto e lucha pa libertad y awor e futuro pa preserva e libertad no ta facil.

Aki ta necesario amor patrio y tambe disciplina y perseverancia pa logra metanan positivo. Tanto pa un gobierno como Parlamento esaki ta un reto.

Un biaha mas pabien Aruba y mirando cu e ana aki ta ana di cultura, ban pone tur mannan y cabeznan hunto pa nos duna mas aprecio na nos cultura y tradicionnan.

BON DIA Aruba

Pareha turista ta bin Aruba y ta forma pelea formal

NORT—Polisnan ta bai pa 02.40 na un highrise hotel, na unda tin un pelea entre un pareha turista. Na e sitio polis ta papia cu e muhe D.H. naci na Estados Unidos di 27 aña, kende ta declara na polisnan cu e tabatin discusion cu su amigo S.T. naci na Estados Unidos di 38 aña, den camber.

E ta bisa cu e homber a destrui algun cos den e camber, entre otro lampi, y glas di e schuifdeur. E ta bisa cu nan a papia cu otro y nan lo paga loucal e homber a destrui. E muhe a bisa polis cu e ta keda drumi di lobby, y mainta tempran e ta coi su caminda pa bai bek su pais.

Homber ta duna keho contra gang di Santa Cruz

SANTA CRUZ—Diabierna merdia pa 1.05,e homber J.L.de R naci na Santo Domingo di 46 aña, ta bai warda di Oranjestad, y ta duna keho contra e gang di Santa Cruz. E ta bisa polis cu el a yama warda di Santa Cruz, pidi pa asistencia, pero como cu tur polis tabata ocupa,el a dicidi di bin warda di Playa. E ta bisa dilanti di su cas tin un grupo di mucha homber sinta ta papia palabra malo y a insulta su yiunan.

El a sali y a pusha un di e muchanan. Despues di un rato, e mucha a bin cu un grupo di mucha homber, cu ta di e gang di Santa Cruz. E denunciante ta bisa cu ta trata di e grupo cu a tira y a kima auto den warda di Santa Cruz. E ta bisa cu e grupo a menase.

Muchanan ta tira piedra riba dak

NORT—Diabierna pa 19.55 polisnan ta bai na un cas na Boegoeroei, na unda e habitante di e cas tin dos mucha detene, cu tabata tira piedra riba su dak di cas. Na e cas polis ta papia cu e homber O.B.R. di 39 aña, kende ta bisa cu el a detene e dos muchanan cu tabata tira piedra riba dak di su cas. Polis a detene nan y a hiba nan warda, y despues tres mucha homber mas a bin. E ta bisa cu falta cuatro.

Polis a scualnan y a mandanan na cas di e doño pa nan bai pidi dispensa. Polis a mustranan riba e consecuencia pa nan mayornan, si encaso nan a causa algun daño. Polis a controla cu e habitante, y el a bisa cu e muchanan a bin pidi dispensa. Ta trata di e muchanan, C.O.V di 15, y J.B.O. di 17 tur dos naci na Colombia, J.R.H di 14, A.H. di 13 y D.D.M.J.K. di 14 aña, e ultimonan aki naci na Aruba.

Homber ta bai cas di su ex haci problema

SANTA CRUZ—Diasabra 00.55, e señora J.L.E.F. naci na Aruba di 37 aña, ta yama warda di polis di Santa Cruz, y ta pidi asistencia pa su ex amigo R.s.J. naci na Aruba di 52 aña. E ta bisa cu e tin 6 jiu cu e homber y for di november el a haya problema cu e homber cu ta menase y zundre. El a bisa cu el a yega di duna keho caba contra e homber. E ta bisa cu e homber a bin bati na bentana y zundre y tambe a menase. E homber a hasta manda piedra riba e cas. Polis a bai y a topa cu e homber basta bou di influencia di alcohol. E ta bisa cu el a bai na cas di su ex pa atende asunto di voogdij di e muchanan. E ta bisa polis cu e muhe a bin su cas y a kibra su bentana. Polis a bise pa e bai Voogdijraad pa atende asunto di e yiunan y a bise si e kier e por bai duna keho di destruccion di e ventana di su camber. E homber a bisa polis cu e no ta haci nada. Polis a mustre e procedura cu e mester haci y el a componde. El a bisa cu e ta bai drumi y no ta busca mas problema. Polis a bai papia cu e señora kende tabata masha rabia. Polis a mustre cu e por bai duna keho, pero el a bisa cu e mes ta regla e asunto y lo tin un baño di sanger. Polis a mustre riba e consecuencia, pero a keda ripiti e asunto di baño di sanger. Despues el a bisa polisnan cu e no tin mester di nan y a sera e porta y bai paden.

Yiu agresivo y soberbe contra su ruman y mama

ORANJESTAD—Diasabra pa 05.00 di madruga, polisnan ta bai na un cas na Franse Bloemweg, na unda un yiu homber J.M. di 17 aña, tabata comporta su mes insoportable contra su mama.

Na e cas polis ta papia cu e mama E.H. di 40 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber J.M a yega cas e momento ei, bou di influencia di alcohol y agresivo. Según e mama, J.M. a lesa un mensahe riba celular di su ruman homber y a saca su conclusión cu e ruman homber ta homo. E mama ta bisa cu esei no ta e caso y como cu e ruman ta burachi, el a componde e noticia robes. Ora cu polis a yega na e cas , J.M. no tabata na cas. Despues polisnan a bin tope. Polis a papia cune y el a bisa cu dor cu el a lesa e mensahe el a rabia. Polis a scual e pisa y a bise pa e bai drumi. El a bisa cu ora e lanta e ta papia cu e ruman y su mama.

Enconexion cu celebracion Dia Nacional

Awe ceremonia espectacular riba plaza Betico Croes

Organisa dor di Comision Celebracion Dianan Nacional

ORANJESTAD - Awe 17 di maart Aruba lo celebra en grandi atrobe su Dia Nacional cu un espectaculo grandi dedica na e celebracion di nos Himno y Bandera y nos Status Aparte.

Lunanan largo a dedica riba e produccion aki na unda cada presentacion individual lo ta un espectaculo riba su mes. Enfoke principal di e anochi ta en coneccon cu e celebracion di Aña di Cultura proclama pa Gobierno di Aruba. E lema Nos Pasado, Presente y Futuro ta e guia principal di e celebración di dia 17 di maart.

Cantantenan di gran taya lo ta riba escenario dedicando nan cancion na nos Cultura y nos Himno y Bandera. Un serenata musical di Sharon, Rose hunto cu Jossy Brokke y Jack Tromp. E bolerista cu su voz ta cautiva henter Aruba… Vale Croes.

No por keda sin tin presente e talento grandi di Edjean Semeleer, Angelo Koolman y Basic One den un estilo diferente.

E prospectonan hubenil manera Hilyann Croes, Lynette do Nascimento, Mitchell Tromp y Elvin Croes sigur lo cuativa e publico di e anoche cu nan tremendo presentacion.

Fabuloso produccionnan di baile den un forma espectacular e gruponan di baile di Aruba Dance Formation, Youth Chaz Dancers, Grupo Sta Cruz, Super Dancers, Timbiriche y Lollipip lo presenta den nan eskisito forma di baile y movecion.

Mester menciona cu un expresión artistico lo ser presenta e anoche aki cu un poesia declama pa Joan Danies riba melodía di steelpan di Nelson Scholten cu un dansa expresivo di Janira Kock.

Un entrada di bandera fenomenal lo ser presenta e anochi aki enfocando riba e slogan di Aña di Cultura, Cultura ful sve… nos pasado, presente y futuro, hunto cu Flor di Trinitaria, e muchanan di popcorn dancers y Kids and Youth in Action, mientras e Himno di Aruba lo ser canta pa e ganador di Sprakling Tour 2007 Humphrey Obispa.

Pa duna aporte y sosten na engrandece e coleccion musical folklor Arubano ta di suma importantancia pa haña presentacion di e ganadornan di e festival di Canto na Aruba Su himno y bandera. E grupo Tipico Macuarimo lo acompaña Velouschka Krozendijk mientras cu e Tipico Los Hermanos lo acompaña Jerino Ridderstaat.

Un anochi cu sigur lo bira grandi y mester menciona tambe cu e escenario lo ta uno grandi y fabuloso enfocando riba nos logo di Aña di Cultura.

For di 6'or di atardi ya pueblo di Aruba ta keda invita pa ta presente y asina admira nos Mercado di Artesania, hunto cu un seleccion grandi di e arte Culinario Arubano…

Awe 17 di maart ta e inicio di e celebracion grandi di nos Dia Nacional, Dia di Nos Himno y Bandera… Di parti di comision organisador un pabien for di awor na e Pueblo di Aruba…

Denuncia di ladronisia di auto

ORANJESTAD— Diabierna pa 8.10 di mainta, e homber F.R.G.S, naci na Venezuela di 48 aña, ta bisa polis cu desconoci a horta 6100 dollar for di su van A-41382 di entrega.

E ta bisa polisnan cu mester taun hende cu sa cu e tin e placa, como cu nan a bai direct na luga cu e placa ta. Polis ta investiga e caso.



Ta Presenta





Letter
F

Afls.

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe





Catochi-Pro Deporte

Resultado 15 Maart	Resultado 16 Maart
9331	9670
3027	6076
8563	6821

Resultado 15 Maart

Diario	Corsow
2209	0626
8831	6987
0957	4945

Resultado 16 Maart

Diario	Corsow	Sto. Dom
1818	5765	2674
3830	9672	5123
8577	0011	6107





BIG 4

Resultado 15 Maart	Resultado 16 Maart
3306	0450

ZODIAC

Resultado 15 Maart	Resultado 16 Maart
8744 Sagitario	7635 Libra

SUPER 4



Resultado 15 Maart	Resultado 16 Maart
1482	5175

Diamars 18 di Maart

Ceremonia protocolar riba Plaza Betico Croes

Celebracion Dia Nacional: Dia di Nos Himno y Bandera y Status Aparte!

ORANJESTAD - Diamars 18 di maart riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes cuminsando ya pa 9'or di mainta e Pueblo di Aruba ta ser invita pa ta presente na e ceremonia protocolar di nos Dia Nacional di nos Himno y Bandera y nos Status Aparte.

Un dia grandi na unda e pueblo di Aruba como un Arubiano orguyoso mester hisa e bandera, canta e himno y educa nos yuinan y na esnan cu ta sinti nan mes un Arubiano, pa stima nos cultura y nos identidad. E mainta aki lo ta uno grandi cu presencia di diferente mandatario y dignitario di exterior.

E mainta ta cuminsa den un forma alegre cu musica di Orkesta Harmonico. E grupo di canto "Pierewietje" bow direccion di Marta Figueroa lo tin na su encargo e parti musical di mainta. E entrada di bandera lo bira espectacular y lo ser carga y hisa pa e miembronan di Verkennerij Aruba. E mainta aki tambe nos lo presencia e defile di e gruponan uniforma di Aruba. Un defile cu ya pa añanan ta hañando e acogida necesario di nos pueblo no solamente pa e participacion pero tambe pa e hendenan para banda di caminda. E defile lo sali dilanti di Mon Plaisir College y lo pasa via Sheakspearestraat pa asina drenta Vondellaan. Tur grupo mester ta presente cla pa start sali pa 10.30 di mainta.

For di tempran e espectadornan tey pa duna sosten y apoyo na e gruponan uniforma cu sigur mester di nos admiracion pa nan forma di traha y muy principal na esnan cu ta haci esaki voluntariamente. Pesey pueblo di Aruba ban uni hunto… ban ta presente na e ceremonia oficial… Ban duna sosten y empuhe na e gruponan y asina celebra en grandi nos Dia Nacional di nos Himno y Bandera y Status Aparte.



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 03/14/2008 PAID: $59 MM
3 - 12 - 18 - 25 - 52 Bonus 21

69 Miyon den Pot

LOTTO

TUR DIA
Resultado 16 Maart





WINNING NUMBERS
NEXT JACKPOT
16-20-22-32-44-51
DRAW DATE: 03/15/08
DRAW DATE: 03/19/08

28 Miyon den Pot

Parada di auto di Sindicato den Accion tabata grandi ayera



ORANJESTAD – Ayera for di sede di sindicato SEPPA a sali un parada di auto organisa dor di Sindicato den Accion cu a recore varios districto na Aruba, pa asina manifesta e malcontento cu ta existi serca nan, relaciona cu e asunto di indexering cu Gobierno.

Un dia prome, trahadonan di sector publico a tene un marcha cu a trece stagnacion dado momento na e trafico dilanti aeropuerto. Esaki tabata e prome paso den un serie di accion cu a keda dicidi riba dje durante un reunion diasabra ultimo. Ayera esaki no tabata e caso, sino cu nan a purba di sigui gewoon cu e lucha aki “pro” indexering. E parada di auto aki cu tabata uno grandi a recore e districto di Playa, bayendo Noort, pasa Santa Cruz, San Nicolas y despues bolbe pa Playa. E siguiente serie di accion por spera di awe en adelante.











LOCAL

Seaport Casino a celebra careranan di termino largo

Pagina 2

LOCAL

Marietje Printing ta warda bo pa bo t-shirt Nacional pa celebra nos dia!!!

Pagina 7

LOCAL

E idioma di literatura y cultura Arubiana Charla 16 di maart 2008 Quito Nicolaas

Pagina 3

Colegio San Antonio a celebra nos dia nacional cu weganan popular!!!



KL International, LLC ta Scoge Levy Restaurants pa Renovacion di su Aruba Restaurantnan y Casino

Casino di 50,000 Pia Cuadra lo Conta cu Cuminda y Bebida Inovativo



CHICAGO – KL International, LLC, un compania internacional cu ta desaroya hotelnan y casinonan y cu ta e compania mayor di KL Holding Company, N.V., a anuncia cu el a selecta Levy Restaurants, basa na Chicago, pa diseña y implementa un programa comprensivo di cuminda y bebida pa su renovacion di casino na The Aruban Resort & Casino, situa na Eagle Beach, Aruba.

Pagina 16

Seaport Casino a celebra careranan di termino largo

ORANJESTAD – Seaport Casino a celebra careranan di 15 aña durante un fiesta fabuloso cu a dura te den oranan laat di anochi y a wordo organiza na Renaissance Convention Center.

Asociadonan di e casino cu ta trahando na Seaport Casino desde 12 di maart 1993 te awendia, a wordo honra cu reconocemento nan special. Entre nan a figura e asociadonan di Cage, Luis Tromp, Clarina Dijkhoff, Arminda Sint Jago, Esther Eckmeyer & Miriam Rasmijn; miembronan di e ekipo di limpieza Pedro Figaroa; asociadonan di Operacion Rudolf Arends, Mirlanda Thielman-Tromp, Lourdes Agudelo & Marlyn Ras-Kock; asociadonan di e Slot Department Jubert Willems & Bertha Marin y den e Seaport Security Department, Juan Soriano.

Empleadonan fiel di Seaport Casino cu awo ta trahando na Crystal Casino tambe a wordo reconoci pa 15 anja di servicio sin interumpcion. Nan ta Miguel Benges, Marlon de Cuba, Jose Koolman, Ruben Diaz & Felipe Henriquez

E premionan pa e logro aki a wordo presenta pa Gerente di e Casino, Ricky Tromp, kende a wordo asisti pa Irma Wilson y Lili Krozendijk di e Departamento di Recursonan Humano.

Un fiesta fabuloso a sigui te marduga cu cuminda, bebida y tres bolo di chuculati gigantesco. E grupo cu tabata celebrando su di 15 aniversario a haya e tarea di supla e belanan...sigui pa bailamento riba e ritmonan di e banda di e casino, "The Spices."











E idioma di literatura y cultura Arubiana Charla 16 di maart 2008 Quito Nicolaas

HULANDA Na vispera di Status Aparte tabata tin tres desaroyo significativo a tuma luga na Aruba.
Un banda nos ta mira con diferente organizacionnan social a stop di existi.
E desaroyonan cu mi ta referi na dje ta:
E ciere di e refineria Lago
Organisacion social tabata stop di existi
Un explosion di escritornan/ poetanan

1. Gruponan social a stop di existi

Den e periodo di 1983 – 1985 nos a mira diferente gruponan, organisacion social a stop di existi. E.o. por menciona Grupo socio, cual tabata un grupo di presion kende tabata vigila y critica e maneho di gobierno. Como grupo social el a existi di 1980 – 1985. Como grupo nan a sa di dirigi nan mes riba e tereno socio-politico. Diferente biaha nan a sa di capta interes di prensa local y di e comunidad. Creando asina'ki un plataforma pa otro gruponan lanta y guia e proceso democratico den un pais hoben.
Skol & Comunidad
Un di e revistanan cu pa basta aña a circula na Aruba, tabata Skol & Comunidad. El a cuminsa prome como un revista pa maestronan di scol y e tempo ei e tabata yama Vorm. Despues di aña cu den nos sociedad a crece un dinamismo, a cuminsa dedica atencion na topiconan cu ta toca comunidad tambe. Topiconan cu a keda trata den e periodo di 1980-1985 tabata e.o.: Introduccion di lenga crioyo como lenga oficial, maneho di Skoa, industria turistico den Caribe, 30 aña di Derechonan Humano. E temanan den e revista tabata stimula un discusion of un debate bou di e intelectual nan na Aruba. E revista aki tabata e instrumento principal alavez e guia di e discusion y introduccion di Papiamento na scol.
Sinembargo diripiente e revista aki tambe a stop di existi. Y esei no tabata pasobra cu no tabata tin inkt mas pa sigui skirbi.

Programa radial Ban Combersa

E programa aki, e prome den su estilo, a cuminsa na 1977 y tabata pasa tur diadomingo na e emisora Voz di Aruba. Na prome instante e tabata bou guia di S. Arends y D. Simoons. Un aña despues, esta na 1978 Grupo Informacion Realistico a tene un programa unda L. Wever (efm) a fungi como moderador y desde e momento ei a keda cu e programa. E formula tabata cu tin un invitado den e programa pa trata un topico y e oyentenan por a yama pa haci nan pregunta. No solamente topiconan riba tereno social tabata bin na remarke, pero p.e. e rapportnan di e Conferencia di Mesa Rondo tambe tabata keda ampliamente trata cu e diferente expertonan. Sinembargo net prome cu Status Aparte a drenta na vigor e programa aki tambe no tabata den aire mas.
E vacuum cu e desaparicion di e grupo di presion, revista y programa-radial a laga atras tabata enorme. Tabata mescos cu e bloki meimei entre gobierno y pueblo a cay afo. E opinion di pueblo no tabata resona mas. Tabata comosifuera e cultura-politica di Aruba a paralisa pa un tempo. Ta normal cu den un situacion similar e demotivacion bou di e pueblo tabata grandi y sigui crece si no haci nada.. Esaki a traha luga pa angustia y miedo bou di e pueblo, pero no a resulta den uno di fatalismo.

2. Causa y origen

Hopi biaha nos por mira den paisnan cu ta den e proceso pa bira independiente, cu diripiente tin un lucha pa poder entre e partido cu ta den gobierno y esun cu ta den oposicion. Den esaki e medionan di comunicacion ta hunga un rol hopi importante, pa canalisa e proceso di cambio di poder. Sinembargo hopi biaha e proceso di cambio aki ta bay acompaña pa un campaña pa spanta e pueblo. Y esaki tambe ta loke a pasa na Aruba.
E partido MEP, kende na 1971 a re-activa y intensifica e lucha pa un Status Aparte, ya na 1985 ta tin 14 aña na mando. Diescuatro aña largo nan tabata un partido mayoritario y tabata forma gobierno nan so. Hopi tabata esnan cu tabata tin un miedo cu despues di Status Aparte, esaki lo a resulta den un of otro forma di abuso di poder. E union (consenso) cu tabata existi bou di tur gremio: clero, sindicatonan, Camara di comercio y partidonan politico a bolto den un campaña contra e partido di Gobierno.
E reaccion contrario na e campaña aki tabata: Si bo no ta cu mi, bo ta un traidor. Pues un division hopi skerpi.
Akinan tambe nos por observa un cambio den e cultura-politica



y no a keda solamente limita na un controversia entre gobierno y prensa. Pero tambe un inkietud, un miedo, un desconfianza kico lo sosode despues di 1-1-1986. Akinan claramente nos por ripara cu pa un democracia por funciona bon y optimal, ta rekeri pa medionan di comunicacion por opera na un manera neutral y critico. Acerca ta bin cu e dependencia di un salario a pone hopi scohe pa nan mes y nan famia. No tabata bale la pena mas pa risca bo trabou, e salario di tur luna, e seguridad cu bo tin pa cierto actividadnan cu bo ta haci den bo tempo liber.
Hecho ta cu na aña 1983 Exxon a anuncia cu na maart di aña 1985 Lago lo cera su portanan. Cu esaki centenares di empleadonan lo a perde nan trabou. E ehempel aki ta ilustra con e desaroyo economico den un pais por influencia e bida social-cultural na su turno.
Asina'ki mes a sigui traha inmensamente duro pa lanta un Instituto di Cultura (1978), yega na apertura di Biblioteca Nacional di Aruba (1982), realiza nos Cas Editorial Charuba (1984), efectua e apertura di UNOCA (1986) y lanta un Oficina pa Propiedadnan Intelectual (1987).

Sigui lesa Pagina 4

Continuacion di pagina 3

Acerca mester a traha na e siguiente procesonan di cambio, esta: un Decreto Ortografia di Papiamento (1976), introduci Papiamento na scol basico, trece cambio den e sistema di enseñansa y introduccion di Luna Cultural na Biblioteca Nacional di Aruba(1982). Ta e tipo di procesonan y cambionan aki a resulta den un fortificacion di nos cultura-politica atrobe.

Aunke no por ser bisa cu tur ora e sector-politico a sa di copera den esaki. Enseñansa den esei ta refleha no solamente e nivel di educacion di un pueblo, pero tambe e nivel di desaroyo cultural-literario di un pais. No tabata nada facil pa traha of introduci e cambionan necesario den enseñansa. E resistencia contra cambio durante e crisis-economico y despues tabata demasiado grandi. Esaki conhuntamente cu e vacio cu a ser crea despues cu e diferente gruponan social a stop di existi, a empeora e situacion un tiki mas.

3. Literatura 1975 – 1985

Desde aña 1975 y pareu cu e desaroyonan di Status Aparte nos por ripara un cambio den e literatura y actividadnan ofreci. Aki nos por haci distincion den tres categoria:

Informativo-educativo

Witboek Status Aparte, J. van der Kuyp/H.R. Fingal (1976), Nos simbolonan di union y identidad, Teritorio Insular di Aruba (1977),Aruba's struggle for Indepence, J. van der Kuyp (1978), Aruba en onafhankelijkheid, I.S.S. (1978), Sembra awe pa cosecha mañan,Grupo Aruba (1986).

Cultural-literario

Keho na caminda, F. Booi (1975), De witte pest, A. Matthew (1978), Punto di vista, J. Mansur (1981), Cosecha Arubiano, F. Booi et al (1983), Mosa's eiland, D. Correa (1984), Yiu di tera, H. Habibe (1985).

Actividadnan cultural

Cu apertura di nos Biblioteca Nacional na 1982, a inicia tambe cu e asina yama Luna Cultural, caminda ta dedica atencion na e.o. literatura como parti di cultura. Tur aña ta scoge un tema, por ehempel Arte contemporaneo, Nos dushi lenga Papiamento, E arte di conta cuenta y Nos cosecha literario.

Indudablemente cu e tres procesonan aki di publicacion y actividadnan relaciona cu buki a bay ta fortifica e identidad-cultural y a re-inforsa e cultura-politica. No solamente el a crea un confianza propio y un conciencia Arubiano, alegando su mes di e identidad Antiyano.

Acerca el a yuda na crea un clima intelectual pa discuti y intercambia di idea encuanto topiconan socio-politico y linguistico. Riparabel ta e titulonan Keho na caminda (F. Booi)y De witte pest (A. Matthew), cualnan ta ilustra e actitud cu a asumi pa cu Hulanda.

Den luga di esaki e acento a bin ta cay riba e Nos, por ehempel den Nos dushi lenga Papiamento y Nos cosecha literario, referiendo cu ta nos propiedad e ta y pa no mishi cu ne.

Sinembargo tabata den e buki Sembra awe pa cosecha mañan cu a trece un grupo di intelectual nan hunto pa investiga e diferente aspectonan di Status Aparte. Tabata pa prome biaha cu un coleccion di articulonan scientifico a sali publica na Papiamento. Cu esaki a keda comproba un biaha mas cu Papiamento ta dispone di un vocabulario y gramatica cual ta haci posibel pa scirbi articulonan scientifico. E temanan ta papia pa su mes: 'E funcion di y problemanan den enseñanza na Aruba' (G.R. Herdé), 'Posibilidadnan y obstaculonan di independencia politico' (R. Croes), 'Hende muhe den e proceso laboral na Aruba' (L.A. Emerencia), 'E situacion economico actual di Aruba' (R.A. Betrian), 'Micro-estadonan y nan independencia' (Q. Nicolaas), 'Agricultura, cria y pesca na Aruba' (D.I. Leo/S. Vrolijk) y '6-1=0' (G.Huiskes/R. van der Kroef. Aki nos ta mira con e lenga materno, cultura y literatura por forma un fundeshi fuerte den un pais den status nascendi.

4. Antologia Cosecha Arubiano

Na 1983 – e mesun aña cu e ultimo Conferencia di Mesa Rondo a tuma luga - Aruba a conoce su prome antologia cu netamante autornan Arubiano. Anteriormente na aña 1971 a keda publica e antologia 'Di Nos' den cual algun poetanan Arubiano a aparece.

Di cada un di e autornan aki, Hubert Booi, Nicolas Piña Lampe, Robert Henriquez, Henry Habibe, Federico Oduber, Ireno Kock, Philomena Wong, Carmen Every, Pedro Velazquez y

Emilio Henriquez, a publica un dos te tres poema di nan. Den Cosecha Arubiano a inclui obranan di no menos cu trintiocho autornan, mayoria di nan cara nobo cu den añanan setenta no tabata desconoci. Esaki cu un variedad enorme segun idioma y na poema, prosa y texto teatral. E cantidad aki compara cu esun di 1971 a triplica y tabata un tesoro na obranan scirbi na man. Esaki lo mester tabata un señal cu mester a lanta un Cas editorial. No ta existi un pais independiente – y e tempo ei e palabra independencia tabata zona hopi romantico – cu no conoce su poeta, escritornan y artistanan di teatro.

Car Extravaganza ta haci donacion na YMCA



SAN NICOLAS – Dia 2 di Maart ultimo na San Nicolas a tuma luga di form exitoso Car Extravaganza cu a wordo organiza pa Arucar Automotives, representando Daihatsu y Subaru, Stern GM representando Chevrolet, Topcar representando Nissan y Ultimate Automobiles representando BMW, Chrysler, Jeep, Landrover, Dogde y Suzuki. Esaki ta e di cinco aña consecutivo cu e Car Extravaganza a tuma luga na San Nicolas. Nan a logra bende un total di 138 auto den un dia danki na e clientenan cu tin confianza den e diferente marcanan, producto y servicio, como tambe Aruba Bank, Banco di Caribe, CMB y RBTT.

Un danki masha grandi na tur e voluntarionan y specialmente na e crew di YMCA San Nicolas, Sr. Ron Serrant, Octavio, :ouisa y Glensa pa tur nan yudanza y sosten cu e organizacion di Car Extravaganza a experiencia pa e ultimo 5 añanan.

Pa tur e bon trabou y cooperacion Sr. Piet Jansen, representando YMCA a ricibi un donacion for di Sr. Sudesh Mancichand, Managing Director di Jolley Holding den presencia di tur e Gerentenan General di e companianan di auto; Sr. David Theysen di Stern GM, Sr. Giovanni van Wijk di Topcar. Sr. Eddy Stenebome y Sr. marcel Meenhorst di Arucar automotives y Ultimate Automobiles.

Na Ocean 105

General Air Services a tene un fiesta di cocktail pa mustra su aprecio

MALMOK -- General Air Services a ofrece un happy hour elegante riba e terras di Ocean 105, Malmok, cu bista riba e lama Caribense y tremendo catering di Bingo Restaurant.

E encuentro ameno tan gusta a conta cu presencia di General Air Services su partnernan y sostenedornan den aviacion y na aeropuerto. Director Gerente Alejandro Muyale a yama bon bini na su invitadonan, raportando cu e compania su contract cu AAA, e autoridad di aeropuerto na Reina Beatrix, a caba di wordo renoba pa un duracion di diez aña. General Air Services, el a declara, lo sigui provee servicionan di ground handling di alta calidad na nos aeropuerto, e trabou lo sigui manera pa hopi mas tempo den futuro.

Muyale hunto cu Dimitri Pavlowitch, Gerente General, General Air Services, a gradici tur nan partnernan y sostenedornan pa nan colaboracion y comentarionan positivo continuo cu General Air Services ta disfrutando di dje na nos aeropuerto desde cu el a wordo establecí mas cu 30 anja pasa.

Comentando riba e fiesta, Camilo Muyale a observa cu mas aprecio General Air Service ta demostra, mas sosten e ta haya di su partnernan, cual ta un bon motibo pa celebracion continuo.

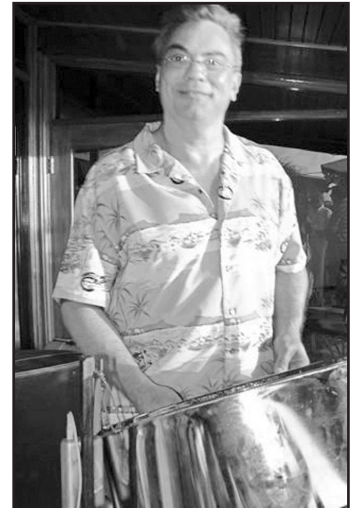
Bingo su catering di Argentinean Garlic Marinated Filet Mignon y Garlic Lemon Marinated Shrimp, sirbi riba palonan duro prepara na e fiesta mes pa e chef di e restaurant, a combina bon cu e open premium bar, musica suave di steel band y e bahada spectacular di solo manera por a ser mira for di e terras na Ocean 105, Malmok.

Riba e potretnan por mira esnan cu a disfruta di e fiesta, como tambe e ganadornan di e rifa pa pasashi cu e compania ruman di aviacion, Tiara Air.









Marietje Printing ta warda bo pa bo t-shirt Nacional pa celebra nos dia!!!





ORANJESTAD – Marietje Printing ta conoci pa nan t-shirt nan special pa cada ocasion. Y manera ya caba ta custumber semper nan ta percura pa presenta e t-shirt oficial pa e celebracion di nos dia Nacional esta 18 di Maart.

E biaha aki combinando e diferente celebracionnan Nacional e artista Rodney cu ta diseña cada un di e t-shirt nan aki a haya e 'ok' di Marietje y alaves un gran pabien pa su tremendo diseño. Riba e diseño bo por wak e celebracion di dera gai, carnaval, bailamento di sinta, instrumentonan musical cu ta wordo uza den nos musica tipico y mucho mas. Nada a keda afo e combinacion completo di nos cultura ta riba e t-shirt oficial presenta pa Marietje Printing.

Bo ta keda invita pa pasa na Marietje Printing na Gasparito y busca bo t-shirt pa bo tambe por celebra nos dia nacional en grande.

Pasa busca bo t-shirt na Marietje Printing y cualkier otro articulonan pa celebra nos dia National. Marietje Printing ta habri di dialuna pa diasabra for di 8or di mainta pa 8or di anochi y riba diadomingo di 10or di mainta pa 4or di atardi.

Colegio San Antonio a celebra nos dia nacional cu weganan popular!!!











STA CRUZ – Diabierna ultimo alumnonan di Colegio San Antonio MAVO a pasa un dia masha ameno riba tereno di school celebrando nos dia nacional cu weganan popular. Docentenan a prepara diferente wega pa asina e diferente klasnan por a competi contra di otro den forma masha ameno.

Tabata tin diferente wega na unda cu e alumnonan por a competi gana punto pa asina gana punto pa nan klas bai cu e premionan grandi na final.

Di parti di Colegio San Antonio completo nan kier a desea Aruba henter feliz dia national!













MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba

Sa cu locual ta conta ta con bo ta trata otro



CHAT CU MENTE POSITIVO

Un bon dia na tur y un feliz dialuna. Nos kier comparti cu bo e energia di amor y felicidad. Laga nos traha hunto den e rumbo di exito.

Kico si ta bon: E tema di awe ta "filantropia". E nificacion ta, kico abo ta duna. E ta un birtud. Duna di bo mes, bo tempo, bo talento y bo tesoro, esaki ta e punto mas importante den nos bida. Nos tin cu para keto y puntra nos mes kico nos ta siñando nos mucha nan, pa e dia di mañan nan por duna nan contribucion pa haci cambio y yuda otro hende. Den e ley universal e unico derecho cu nos tin ta pa yuda otro. Nos tin cu tene cuenta cu e mucha nan ta siña for di nos ehempel nan. Nos tin cu corda cu Aruba ta un isla di turismo y servicio. Nos tin cu cuminsa duna paso esei ta laga nos sinti util, bon dje; manifesta cos nan; nos por ta un "magnet' pa locual cu nos kier y e ta yuda bo realiza cu bo mester zorg pa bo pensamento, emocion, campo energetico y bo comportacion nan.

Pelicula di siman (Video one): Pa mucha nan, The miracle maker, e ta di Hesus y e ta papia di su milagro nan. "Into the Wilds", e ta un true story di un cabayero cu a dicidi di bai "into the wilds". E mensahe ta cu nos tin cu comparti y biba cu hende. Ta hopi importante despues di wak un pelicula dialoga ariba dje, p.e. kico ta e mensahe etc.

Un bril diferente: Aruba,*Caminata 21 km un palabra di aprecio pa e persona nan cu ta haciendo algo positivo pa nan salud.*Positivo di e welgamento ta cu a yega na un compromiso entre gobierno y trahado nan pa sinta na mesa. Salud,*"Jam" di blueberry combina cu peanut butter ta bon pa bo cuero. Peanut butter ta bon pa memoria.*Vegetal berde tur ta necesario pa laba e toxico di bo curpa cu ta causa behes.*Tambe e "Sun Flower seed" ta yuda bo keda hoben.*Wortel ta purifica bo pulmon.*Conoflo ta pa colesterol.*Ginger, awacati, walnuts, patia y 8 glas di awa pa dia ta hopi bon pa bo salud.*Ciencia, ta conseha cu ora bo drumi no pone bo cellular banda di bo, e ta manda rayo nan cu por stroba bo di drumi.*Irlanda, a prohibi e uso di bombiyo nan bieu y cambia pa esun nan di "energy saver".*Den bo curpa tin cel nan cu por produci suficiente energia cu por empower un "pacemaker", p.e. e higra.

QUANTUM COPS

-The Uncertainty Principality-





y cu nos tin proposito pakico nos ta existi. Kico cu abo kier bo mester dune prome, p.e. si bo kier felicidad, haci otro feliz. Traha un lista di tur locual cu bo a haña den bo bida, pero ainda kizas tin un bashi chiquito. Aki ta unda bo mester cuminsa duna pa por yena e bashi. Cuminsa na duna danki pa locual bo tin y bo ta ripara cuanto abundancia bo tin.

Buki di siman (Antraco): Quantum success. E ta tocante e ciencia di abundancia y felicidad. Quantum ta energia. E ta trata tur locual ta e impacto di energia den nos bida; con nos por haci uso di



E bentana di nos bida: E tema di awe ta reflexion. E palabra reflexion tin hopi nificacion, pero awe nos ta trata e momento cu un ser humano ta dicidi di aleha pa un rato y laga su pensamento nan dune un imagen real di e situacion cu e kier haña mas informacion, pa e por tuma e decision corecto. Pa cada ser humano e ta un tecnica poderoso y ta duna bo e abilidad pa scucha den silencio e guia cu bo tin paden. Pa haci un bon reflexion, bo mester ta relaha, busca un luga special y ta den pas cu bo mes. Na fin di un dia ta hopi importante pa sinta y reflexiona con e dia a bai. E ta un acto asina bunita pa bo mes y cu mester ta parti di bo bida diario. Corda no sali for di bo kas sin skeiro bo djente y tampoco bo mente, mescos ora di bai drumi. Anochi ta ora cu bo mente ta file tur locual cu nos a pasa durante dia. Ora di reflexion tira afo tur locual cu ta di mas y siña locual bo tin cu siña di e dia. Corda cu abo tin control di bo mente, no bo mente di bo. Door di reflexiona bo ta bisa bo mente para keto y abo tin e control. Si bo mente ta saludabel y positivo bo curason automaticamente ta funciona fantasticamente bon. Cuida bo curason dor di cuida bo mente, asina ta BAN REFLEXIONA!

Un tiki di cada kos: Nos a papia cu cambio ta algo sigur; respeta otro y nos no mester pasa e liña di derecho nan di otro; cantica nan di awe ta papia di Aruba como un isla cariñoso, isla bendiciona y proteha; birtud di por duna; filantropia, duna di bo tempo, bo talento y tesoro; e energia cu bo transmiti ora bo ta duna; un "healthy mind" ta forma un "healthy heart" y reflexion.

Laga nos ban traha pa e energia di amor sigui brota di nos isla y transmit'e pa henter mundo.

Affirmacion:"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Dor di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes pa e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bai bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Pls corda mantene bo mente POSITIVO!



Chercher a entendre ,en tenir compte

Par Beelly Jourdain de l'Eglise Alianza ev. Oranjestad

<<Que tout homme soit prompt à écouter,lent à parler, lent à se mettre en colère>> (Jacques 1v19)

Ecouter, c'est <<faire l'effort volontaire d'entendre>> c'est <<prêter attention à >> l'autre. L'écoute, c'est la base d'une bonne communication et elle joue un rôle capital dans toute relation étroite avec autrui. Cela inclue de prêter attention aux messages émis des messages qui peuvent prendre plusieurs formes.

L'écoute est importante parce qu'elle rend possible la communication.Et puisque la communication est essntielle dans la réussite de toute relation entre les individus, l'écoute joue un rôle particulièrement crucial. Lorsque quelqu'un émet des messages mais personne n'y prête attention ou ne fait aucun effort pour capter ces messages, cela implique que la communication n'a pas eu lieu.

Il y a une raison majeur pour laquelle l'écoute est si importante:on apprend quand on écoute.
Quand les gens ne s'écoutent pas, il est rare que leur relation s'améliore;au contraire,cela accroit les incompréhentions, appravrit le travail en équipe et génère davantage d'erreurs. Certains sont si concentrés sur ce qu;ils veulent dire qu'ils ne prennent pas le temps d'écouter les messages que les autres leur envoient.Le manque de sensibilité envers autrui est devenu une chose si courante que les individus deviennent émotionnellement distants les uns par rapport aux autres.

Quand l'écoute fait défaut, il est virtuellement impossible aux gens de se connaitre et de se comprendre. Au lieu de cela, les gens ont le sentiment d'être ignorés, comme si les pensées qu'ils avaient exprimées n'étaient pas assez importantes pour mériter l'attention. Les gens se sentent alors seuls et distants. Avec, pour conséquence, un accroissement de frustration et de stress .

Les gens désirent exprimer ce qu'ils ressentent, partager leurs pensées avec d'autres personnes. Au fond d'eux-mêmes, les gens ont ont le désir et le besoin d'être entendus. Cela est lié à notre besoin d'attention , ce que l'on appelle aussi le respect. De même, l'écoute exprime la considération de l'autre; quand quelqu'un prend le temps d'écouter, cela montre qu'il a du respect pour interlocuteur.

LES BONNES RETOMBEES D'UNE ECOUTE ACTIVE.

Les gens se sentent considérés,lacommunication positive augmente .On apprend la comprehension mutuelle s'accroit .Le travail en équipe est meilleur. Les disputes et les erreurs diminuent.

QUE DIEU VOUS BENISSE A LA SEMAINE PROCHAINE.

Email: beellyjourdain@hotmail.com. Phone:5676382/ 5881625/ 5822058 pour vos critiques et vos suggestions.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Mas di 100 mil persona tabata presente

Den e concierto 'Paz en la frontera'

Paz tabata e mensahe cu e artistanan a laga atras na momento cu nan a canta n'e fontera entre Colombia y Venezuela. E prome riba escenario tabata Juan Fernando Velasco cu a invita Juanes riba escenario pa nan canta hunto y aki tur hende a bira loco.

Alejandro Sanz tambe a haci mescos na momento cu el a canta 'Corazón Partido' y aki ta na unda Miguel Bosé a deleita e publico bailando poniendo tur hende grita dor di su estilo sin igual.

Ora cu e dominicano Juan Luís Guerra a subi riba escenario e publico di mas di 100 Mil persona no por a wanta di canta, y ora nan a interpreta 'Ojalá que llueva café' tur e artistanan a subi canta den un solo tono e tema popular aki.

"Aki ta start un proyecto masha importante, nos ta masha hopi mes den esaki y awe nos a lanta un voz contra di guera, bon bini na boso nan tur, esaki ta pa paz", tabata palabranan di e artista Miguel Bosé net prome cu su presentacion. Mei mei di aplauso, brasamento y hopi paz, e concierto 'Paz sin Fronteras' a sigui su curso cu a tuma 5 ora di transmision di television 'live'.

E concierto aki tabata net mie-mei di e brug 'Simón Bolívar' cu ta uni Venezuela cu Colombia. Riba e combinacion di foto nos ta ilustra un parti di e espectacular concierto aki cu lo keda marca den historia. Un cos si, e proyecto aki a costa masha hopi placa mes, un pa roza e tereno, nivela e parti cu ta bao di e brug, sera e brug pa 4 dia p'asina por ensambla e escenario, mega screen digital, sistema di seguridad pa cuida e equiponan, heavy equipment, generadornan pa suministra coriente, permisonan legal pa haci tipo di tramitenan p'e concierto aki.

Y loke ta resalta di e concierto aki cu nan a organiza esaki den menos di dos siman bao liderazgo di e propio Juanes y su equipo di trabao. Esnan cu no por a yega tabata Shakira y Mana cu a disculpa nan mes durante e concierto.









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Boy Thode a pasa di promocion y den sabor amargo



Tabata siman pasa cu Boy Thode tabata di bishita na nos isla p'asina presenta e produccion nobo di ERA. Den nos combersacion cu Boy el a duna nos di conoce cu e produccion aki a haya un bon reaccion na Corsow y cu e ERA di awendia conoce un apoyo masal actualmente n'e isla bisiña.

Pa ERA esaki ta sigur di bon ya cu nan no tabata figura hopi bao di e luz di espectaculo Antiyano, aunke mester menciona cu tin diferencia den K-6 cu ta Cariño di 6 cu ta e 6 pilarnan di Era cu a inica cu e banda for di su inicio. Pa esey ainda nan ta haciendo presentacion special a peticion, mescos mester menciona cu ERA Autentico tambe ta un constelacion special cu ta inlcui Lio Rosa y e seccion di brass cu Jesus Martinez.

Awo e banda ERA mes ta gozando di un popularidad basta bon ya cu tin caranan nobo den banda y mas ainda cu tin presencia di e cantante Reiner Lijfrock cu tabata masha comenta den e festival di Tumba di e aña'ki

Mas den nos combersacion cu Boy e la duna nos di conoce cu e produccion ta obtenibel den e cd shopnan local. Tambe a menciona cu riba e produccion aki tin un tiki di tur cos pa deleite di tur gusto.

Cambiando di tono durante Boy Thode su estadia cortico na Aruba, tabata su di dos anochi aki y el a pasa den un rato masha amargo mes na unda cu e la keda hospeda. Anti-socialnan a drenta den e apartamento durante cu e tabata den dje drumiendo, ta bon mes cu e tabata den camber drumi y sera na yabi manera semper e ta haci. El a laga su cosnan den sala y e ladronnan aki a bai cu tur cos cu e tabatin. Su cartera cu placa, credit card, celular y un par di documentonan personal importante.

Na momento cu e la lanta sali di e camber e la haya e porta di e apartamento totalmente habri y completamente forza. Mescos e anti-socialnan aki a trata di haci n'e auto cu e la 'huur'. P'e esaki ta prome biaha cu e ta experiencia algo asina. Mientras tanto cu polis tabata den accion e personal di polis no a yega mes n'e sitio, ya caba Boy a regresa Corsow lagando un bon produccion atras y pasando den un momento desagadabel na nos isla.

Master Band den studio!



For di e relacionista publico di e banda Master Band nos a haya e notificacion cu e banda local ta den studio grabando nan tema promocional cu eventualmente esaki lo bira un produccion completo pa distribui esaki na diferente CD shop local. Esaki lo bira nan prome compacto y sin duda nan ta tumando nan tempo pa presenta.

E produccion aki lo ta bao di e nomber 'CON E TA ZONA' y lo ta programa pa esaki sali mas o menos temporada di vacantie grandi. E banda aki ta consisti di figuranan conoci den e mundo di espectaculo local aki nos ta papiando di e cantante Quincy 'Big Q' Hasham y Harlan Verner.

Tabata den fin di siman tras di lomba nan a duna un aperativo di loke e produccion aki lo bai contene. Master Band tabata den La Ronda den Socotorolaan diabierna ultimo mustrando kico lo por bai spera y alavez mustra cu nan ta e unico banda local cu por toca sin stop. Master Band di nan banda ta goza di un repertorio amplio y basta varia pa complace cualkier edad, luga y ambiente!

Luigi Cortez: Tur cos ta bayendo cu grabacion, mi ta caba na april



Diasabra anochi nos tabata den combersacion basta largo cu Luigi Cortez, nos prome pregunta tabata con a bai na Venezuela despues di su concierto riba Freewinds. El a señala cu tur cos a bai 'a la perfeccion' y cu pa april e ta caba di graba p'asina lanza su di dos produccion den luna di mei. Su estadia na Venezuela ta uno masha fructifero ya cu magia caribeña ta extremadamente contento cu su voz y su forma di traha. Luigi a bisa nos cu el a graba varios tema y e ultimo 3nan cu e falta e lo finaliza esaki na april awo. Di otro banda e la duna di conoce cu riba e produccion nobo nan lo scucha un Luigi un tiki mas diferente, madura y masha hopi sazon.

Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Awe lo ta completamente yen di prospecto nan excitante, specialmente den e mundo romantico.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus
Un malcomprendemento chistoso lo haci bo compronde awe cu bo mester di mas tolerancia.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Awe lo ta un tremendo dia pa bo, specialmente si bo ta bai cuminsa cu algo nobo awe.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Un hende nobo sa hopi bon con pa blof, pero nan actuacion lo no impresiona bo awe.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Haci uso di creatividad pa salba bo placa awe, di tur manera lo bo haci esaki masha agradabel.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Cualkier tardanza cu tuma luga awe lo por ta pa lo miho. No consumi bo mes pa esaki.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Na momento cu bo haya sa kico bo kier di bo bida awe, lo bo por comparti y yega na esaki cu un otro hende den bo bida.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Bo ego lo yuda bo cai den un situacion nobo, e reto cu bo tabata buscando cu bon actitud.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagittarius
Un viahe cu ta na caminda no mester haci bo biba den futuro, biba den e momento di awe.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Bo ta sinti manera cu otronan ta demanda demasiado for di bo? Bisa nan kico bo ta sinti.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius
Laga otronan bringa pa poder, abo tin mucho mas otro cos bon y alegre pa pasa den dje awor aki.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Pisces
Haci algo cu lo haci bo sinti orguyoso di bo mes, di e manera aki bo ego lo florece.

FIND & CIRCLE 10

13

Do you think that you would make a good hypnotic subject? Just look at the watch...

hypnosis

A	N	E	M	O	N	E	H	P	E	E	L	S	H
Z	G	T	H	S	U	B	J	E	C	T	X	Y	E
A	W	A	K	E	N	W	U	E	C	R	P	C	C
K	H	R	Z	C	L	Q	Z	E	O	N	N	F	U
C	H	T	R	E	I	P	F	I	O	A	C	S	D
O	B	N	U	N	M	F	V	T	R	O	U	D	N
N	T	E	H	T	E	A	I	T	N	X	R	N	I
D	S	C	N	N	H	S	R	T	A	A	E	A	H
I	E	N	F	E	T	N	R	G	N	L	S	M	A
T	G	O	B	I	F	O	E	E	O	E	K	M	B
I	G	C	M	T	L	I	B	T	C	R	I	O	I
O	U	J	T	A	E	R	T	Q	S	I	P	C	T
N	S	Y	O	P	Q	U	E	S	T	I	O	N	S
T	H	G	I	L	M	E	D	I	C	A	L	V	M

Awaken
Behavior
Benefits
Commands
Concen-trate
Condition
Control
Cures
Effect
Gaze
Goal
Habits
Help
Hypnotist
Induce
Light
Listen
Medical
Patient
Phenom-ena
Program
Questions
Relax
Scientific
Sleep
Subject
Suggest
Talk
Tech-nique
Trance
Treat
Voice

SUDOKU PUZZLES

	6	5	3			8		
		2		1	6		4	
7							9	5
	7	6		4	5	9		
		8	6		9	2		
		9	2	7		1	5	
8	3							7
	9		8	2		4		
		4			1	3	8	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

4	6	5	3	9	7	8	1	2
9	8	2	5	1	6	7	4	3
7	1	3	4	8	2	6	9	5
2	7	6	1	4	5	9	3	8
1	5	8	6	3	9	2	7	4
3	4	9	2	7	8	1	5	6
8	3	1	9	6	4	5	2	7
5	9	7	8	2	3	4	6	1
6	2	4	7	5	1	3	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

17 Brilliance of the Seas
17 Seven Seas Navigator
17 Braemar
18 Adventure of the Seas
19 Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

TPH a bishita La Cabana Beach & Racquet Club

EAGLE BEACH – La Cabana Beach & Racquet Club a celebra Siman Cultural cu su asociadonan den preparacion pa Aruba su dia nacional, 18 di maart, Dia di Himno y Bandera.

Dialuna a conta cu un lectura interesante tocante Telefon pa Hubentud, cual ta diseña pa duna conseho y sosten na muchanan. E director di e proyecto di TPH, Madeline Doulabi-Ridderstap y trahador social Jeanine Tromp a dirigi nan mes na asociadonan di Housekeeping, Administracion, Maintenance y Food & Beverage.

E lectura a inclui un presentacion di powerpoint, cubriendo un cantidad di topico incluyendo abuso di mucha y su definicion nan. Na final di e presentacion su ayudante Indra Zievinger a declama un bunita poesia riba e topico aki.

E participantenan a ricibi varios material educativo cu a wordo prepara pa Fundacion pa nos Muchanan, cu informacion special y conseho diseña pa yuda esnan presente como mayornan anda miho cu asuntonan cu ta molestia nan yiunan.

E departamento di Recursonan Humano ta raporta cu lecturanan di e tipo aki lo sigui tuma luga den transcurso di e aña, ya cu esnan presente a mustra hopi interes den e topiconan cu a wordo discuti, incluyendo con pa trata cu muchanan cu ta victima di termento na school y cu tin dificultad di anda cu otro muchanan di nan edad.

Publico en general ta ser invita pa disfruta di e tremendo fiesta rond di e piscina, diabierna 14 di maart, cu cultura, musica, baile y cuminda Arubiano, na honor di Aruba su dia nacional.











BON DIA Aruba

KL International, LLC ta Scoge Levy Restaurants pa Renovacion di su Aruba Restaurantnan y Casino

Casino di 50,000 Pia Cuadra lo Conta cu Cuminda y Bebida Inovativo

CHICAGO – KL International, LLC, un compania internacional cu ta desaroya hotelnan y casinonan y cu ta e compania mayor di KL Holding Company, N.V., a anuncia cu el a selecta Levy Restaurants, basa na Chicago, pa diseña y implementa un programa comprensivo di cuminda y bebida pa su renovacion di casino na The Aruban Resort & Casino, situa na Eagle Beach, Aruba.

E proyecto ta inclui un bar nobo pa e casino, dos bar di showroom, un restaurant bar y un cushina. Platonan signatura di e menu crea pa Levy su ekipo culinario inovativo lo wordo presenta na stacionnan interactivo di cushinamento, unda bishitantenan lo disfruta di sabornan local y cuminda di calidad halto for di un di e companianan di restaurant mas respeta na Merca.

"For di e raiznan di su restaurant, Levy Restaurants tabata e pionero den e concepto di cuminda di alta calidad den stadionnan y arenanan, y a expande pa drenta e mercado di hotelnan di luho. Nos ta kere cu nan por crea un experiencia di entretenimento culinario pa The Aruban, haciendo e hotel un luga distincto den Caribe," tabata e palabranan di e vocero pa KL International, Phil Allen. "Tambe nos ta ansioso pa wak e entrenamento di cuminda y bebida basa na Merca di Levy cu nos empleadonan local lo ricibi, cu un enfoke riba dunamento di servicio."

"Nos ta super contento cu e union excitante aki, y nos ta ansioso pa cuminsa crea un destinacion culinario unico na Aruba," segun splicacion di Andy Lansing, Presidente y CEO di Levy Restaurants. "Nos ta restaurateurnan di curazon, y cuminda ta nos pasion. Lo ta leuk pa nos ekipo culinario crea conceptonan memorable di cuminda cu lo ta un parti integral di e vacacion nan perfecto di nos bishitantenan."

Desde su creacion na 1978 na Chicago, Levy Restaurants a crece pa bira un negoshi dinamico den e area di cuminda y hospitalidad, conoci internacionalmente pa su restaurantnan ganador di premio y cuminda di alta clase combina cu deporte y entretenimento. Naci como un solo delicatessen na Chicago, Levy awo ta e lider den e industria y recientemente a expande su presencia den comemento na hotelnan y parkenan di atraccion.



Riba e potretnan por mira e hotel cu recientemente a wordo renoba.

Tocante The Aruban Resort & Casino na Eagle Beach

The Aruban ta inclui un hotel di 362 Villa y Timeshare, un casino permanente di 50,000 pia cuadra, un casino y restaurant temporareo, y amenidadnan recreacional. Ademas di renoba completamente y mehora cada suite di condominio di un-, dos-, of tres camber, The Aruban ta re-diseñando y renobando e casino permanente pa bira un facilidad ultra-moderno di wega, entretenimento, restaurant y convencion. Ora cu e keda cla e aña aki e casino lo ta un di e casinonan mas grandi den Caribe.

Tocante Levy Restaurants

Levy Restaurants ta reconoci como un di e companianan di restaurant cu ta creciendo mas lihe y ta mas elogia na Merca, y ta e lider den concessionnan di cuminda di alta clase den deporte y entretenimento. Levy su portofolio diverso y expansivo ta inclui restaurantnan ganador di premio manera Spiaggia y Bistro 110 na Chicago, Fulton's Crab House y Wolfgang Puck's Grand Café na Walt Disney World Resort, y stadionnan deportivo famoso manera Wrigley Field na Chicago, Lambeau Field na Green Bay, STAPLES Center na Los Angeles y American Airlines Arena na Miami. Levy ta cater eventonan grandi incluyendo e Super Bowl, e World Series, MLB, NHL y NBA All-Star Games, Kentucky Derbies, NASCAR Racing, e U.S. Open y Grammy Awards. Levy Restaurants ta un miembro completo di Compass Group North America, cual ta basa na Charlotte y ta e compania lider den maneho di cuminda, cu mas di $8.8 biyon den ganashi. Su compania mayor, Compass Group PLC, cual ta basa na Reino Uni, a wordo nombra na 2007 door di Fortune Magazine como e di 13 dunador di trabou mas grandi, y tabatin ganashi mundial di $20.2 biyon. Pa mas detaye riba Levy Restaurants, bishita www.levyrestaurants.com.





DEPORTE

Cu 19 equipo participando

Bunita apertura di baseball ABBA

C/6,7

DEPORTE

Mañan diamars Rancho Blue Lagoon cu Torneo di Jampau

Ken ta e rey di Jampau? E reto na tur piscador di Aruba riba 18 di maart

C/9

INTERNACIONAL

Pa spaar coriente

Cuba lo adelante oloshinan cu un ora

C/13

Rhona Steward ganador cerca e damanan

Carlos Olivares ganador di 23th International Half Marathon







ORANJESTAD- Ayera mainta a tuma lugar e di 23 International Half Marathon cu manera di custumber ta sali for di Joe Laveist Sportpark y ta termina riba e lugar di staciona auto na haltura di Alhambra Casino.

Pa 5.30 di marduga e canadornan a haya e señal pa cuminsa cana mientras cu e coredornan a cuminsa mey ora despues, pues pa exactamente 6'or di mainta. Tabata un dia sumamente calor aunke e rayonan di solo no tabata kima manera di custumber. Na final varios persona a confronta problema cu e calor aki y Cruz Cora a interveni pa preveni lo peor. Si nos ta bon informa ta solamente un persona a ser hospitalisa pa observacion.

Pa loke ta trata e competencia di coremento, nos mester anuncia cu e conocido Venezolano Carlos Olivares a gana e careda marcando un tempo di 1. 12.53 ora. Na segundo lugar a yega Richard Rodriguez kende a yega apenas

Sigui lesa C/4

Asistencia hopi pober di mayornan

Bunita apertura torneo internacional Himno y Bandera 2008 di LIFIDA





ORANJESTAD- E Torneo Internacional Himno y Bandera 2008, organiza pa Lifida bou auspicio di AVB, a cuminsa Diasabra atardi cu un bunita desfile di e equiponan participante: Corsow, Bonaire, Venezuela, Colombia y Aruba.

Notable tabata si e cantidad hopi abou di apoyo cu e seleccion Arubano tabata ricibi pa motibo di e cantidad hopi abou di nos mayornan mientras cu di otro banda nos bishitantenan si a duna bon ehempel di apoyo. E fanaticonan di Venezuela por ehempel tabata apoya nan equipo for di inicio di e wega te ora cu esaki termina. Tambe e "barra" Colombiano tabata duna sosten na nan seleccion cantando y gritando mustrando un alegria enorme.

Pa loke ta trata e resultado di e weganan, nos tin lo siguiente: Den e prome wega di dia y di e campeonato cu a tuma lugar den oranan di mainta, Aruba a gana Bonaire 1-0.

Despues e equipo Venezolano, e equipo "vino tinto" a gana Colombia cu e mesun score di 1-0.

Sigui lesa pagina 3







Continuacion di pagina 2



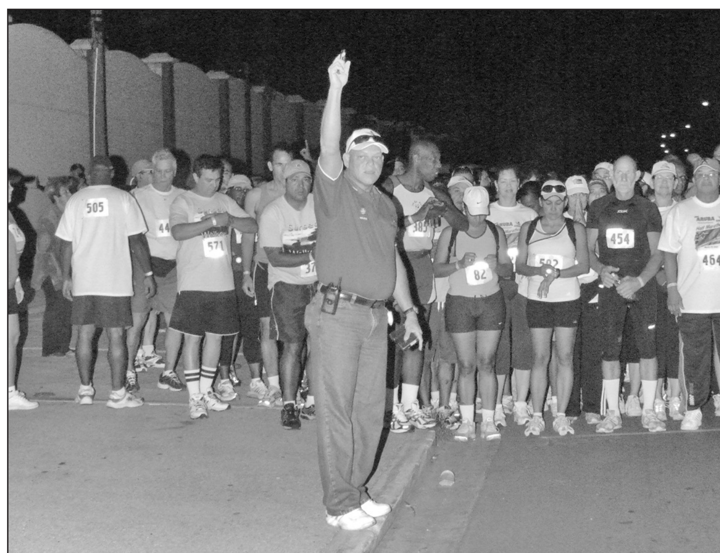


Den oranan di anochi Corsow y Venezuela a enfrenta otro. Venezuela cu un equipo hungando a la profesional, a regresa cas e biaha aki cu empate di 1-1 contra Corsow.
Den e ultimo wega Diasabra Colombia a regresa hotel cu nan prome victoria di 5-0 riba Bonaire cu no a hunga ni e sombra di bala cu nan a hunga contra Aruba e mesun dia ey tempran. Consecuentemente nan a perde tambe.
Ayeramainta, diadomingo, Aruba a domina riba tereno enfrentando Colombia cu e resultado cu nos muchanan a gana e wega cu score grandi: 4-0.
Despues di e wega aki Bonaire a subi tereno pa enfrenta Corsow y Corsow no a perde pa gana y sin vasila nan a gana Bonaire cu e score di 6-0.
Den oranan di atardi Bonaire a topa cu Venezuela mientras cu den oranan di anochi Aruba a enfrenta Corsow. Te na ciere di nos edicion nos no a ricibi notificacion di e dos weganan aki.
Awe tardi pa 6'or Corsow lo hunga cu Colombia y anochi pa 7.30 Aruba lo midi forza cu Venezuela, un wega cu ta promete di bira hopi interesante. Venezuela ta ataca constantemente y e muchanan tin bon tamaño mientras cu Aruba tambe ta hunga hopi agresivo den ofensiva, poniendo presion constante riba su contrincantenan.
Ban apoya nos seleccion pasobra nan tin mester di nos apoyo! Ademas e muchanan aki ta haciendo deporte y ta bale la pena apoya esnan cu ta haci positivo!
Pues ban apoya nan pa Aruba tambe pasa pa e siguiente buelta.





Continuacion di C/1



1 minut y 5 seconde tras di e ganador. Richard a marca un tempo di 1.13.58 ora.
E hoben Richard Staring a yega na di tres lugar mientras cu Gino Hodge a yega na di cuatro lugar. Herman Couperus di Corsow a yega na di cinco lugar.
Cerca e damanan Inge van der Horst a cruza e finish-line prome cu un tempo di 1.35.44 ora mientras cu Shariska Dirksz tabata e segundo cu a yega final marcando un tempo di 1.38.51 ora. Lizayra Carlo Ponson a keda na e tercer lugar cu un tempo di 1.46.19 ora.
Den canamento e delegacion di Corsow a araza cu e premionan y bay cu mayoria premio den tur categoria. Den e categoria di dama e hoben Rhona Steward a bay cu e prome lugar. Nos sigur





a haya falta di Harlen Villar kende no a participa, segun informacion ela haci esaki como protesta. Despues nos lo amplia encuanto e asunto aki. Den nos edicion di Diaranzon nos lo bin cu mas informacion ora cu nos haya e informacionnan oficial.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aros cu reyeno

Ingredientenan:

- **6 cup di aros herbi**
- **2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band**
- **1 telep di paprika**
- **1 telep di salo**
- **½ lb. di carni di porco, mula y hasa**
- **2 siboyo corta chikito**
- **2 bleki di sous di tomati**
- **4 webo herbi duro**
- **2 promenton corta chikito**
- **1 cup di rasenchi**
- **½ cup di sour cream**
- **1 telep di salo**
- **½ telep di pepper**

Preparacion:

Combina e aros cu e manteca, paprika y salo. Pone mita di e mescla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunta cu res. Strooi mita di e carni ariba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y pepper segun gusto. Basha mita di e mescla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aros, carni y mescla di berdura. Horne na 350 grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu oleifi preto

Bon Appetit!

Manan 18 di maart

Ciclistanan ta celebra Dia di Himno y Bandera cu reto di careda di ruta

Dia di Himno y Bandera
18 MAART
ARASHI - SEROE COLORADO
Adulto:
Registracion na Arashi:
6:45am y race ta start 7:30 am
Kids:
Registracion Seroe Colorado:
7:30am y race ta start 8:00 am
-ADULTO 10,-
-KIDS 5,-
Categorianan:
Elite (19 and up)
Juvenil (15-18)
Sub-master
Master
Damas
Kids cat 1 te 4
(6 pa 14 anja)
LET'S RACE
Organisa pa AWB
D-Zine: by steve
54 K Aruba
Nos ta pidi tur atleta cu tin un jersey di campeonato nacional (esun di e bandera di Aruba) pa bisti'e ariba e dia aki.
DUSHI TERA

ORANJESTAD – E entusiasmo creciente pa ciclismo na Aruba sin duda lo ta evidente na momento cu ciclistanan ta celebra e inicio di e temporada di bicicleta di careda (Road Bike) cu un careda di 54 kilometer for di Arashi te Sero Colorado. E careda lo tuma lugar diamars proximo, 18 di maart, conmemorando asina tambe Aruba su dia nacional di Himno y Bandera. Ciclistanan cu ta participando den categorianan di kids, pre-juniors, juniors & elite, submasters, masters y dama, ta ser encurasha pa bisti camisanan cu ta refleha orguyosamente e colornan nacional di Aruba su bandera.

E careda lo cuminsa na Arashi unda lo cuminsa registra for di 6:45 a.m, y ciclistanan preparando na salida pa 7:30 mainta. E ruta di careda lo ta contra biento y incluyendo varios subida di cero desafiante cual lo pone a prueba tanto e forsa como e stamina di participante.

Cyclistanan lo move for di Arashi pasa den e becindario di: Tierra del Sol – Saliña Cerca – Turibana – (Na lus di trafico di Noord man robez direccion Kudawecha) – Kudawecha – Calabas – Jaburibari – Paradera man robez direccion Babijn – Rooi Prikichi – Matividiri, man drechi direccion Ayo – Siribana – man robez direccion Cadushi Largo – Sabanilla Abao – Catashi – Coba Lodo – Sombre – Cas Ariba, man robez direccion Urataca – Picaron – San Fuego man drechi direccion Maria Maai – man robez desvio direccion Balashi – Rooi Frances – Sabana Basora – Pos Chiquito – cruzada caminda principal man robez direccion Savaneta – desvio man robez caminda di Yara – Cero Alejandro – Rooi Koochi , man robez direccion Manbon – Brazil – desvio na Misa di Brazil direccion Rooi Master – Cero Blanco – rotonde Weg Fontein, man drechi direccion Rooi Hundo – Rooi Hundo man robez Diamantbergweg – man drechi Golfweg – Lago Heights Club man robez direccion Colony – Colony na haltura di Centro di Rehabilitacion: man robez direccion Sero Colorado – y finish riba Sero Colorado.

Muchanan tambe lo por participa den e careda, pero riba un ruta abrevia, cuminsando na Sero Colorado (Colony – riba Tenth Avenue). Registracion pa mucha lo cuminsa pa 7:30 mainta na Sero Colorado, unda e careda lo cuminsa pa 8'or mainta.

Un y tur lo por gosa di e celebracion festivo na e liña final na Sero Colorado. Comunidad Arubano ta invita pa yuda apoya nos ciclistanan na momento cu nan ta pasa den tur e barionan y despues bin pasa un rato alegre na e festividad na e liña final. Na ciclistanan participando ta ser recorda pa planea bon e transporte di buelta pa cas, como cu e final ta na Sero Colorado.

Mas informacion tocante di e careda ta obtenibel via Aruba Wieler Bond via e-mail arubawielerbond@gmail.com.



Cu 19 equipo participando

Bunita apertura di baseball ABBA







Continua C/7

CAMACURI- Diasabra ultimo federacion di baseball arubano esta ABBA a tene su apertura di e campeonato 2008 pa loke ta e categorianan di Rookies A (5 y 6 aña),

Continuacion di C/6









Rookies AA (7 y 8 aña) y Infantil A (9 y 10 aña), e apertura a tuma luga na Caribe Ball Park.
Un total di 19 equipo lo ta participando na e campeonato e anja aki, 6 ekipo di Rookies A, 6 ekipo di Rookies AA y 7 ekipo di Infantil A. For di tempran e muchanan tabata cla pa haci nan desfile pa asina e publico por miranan bunita den nan uniform di baseball.
Un cantidad grandi di mayor, fanatico, famia y amigonan a presencia e desfile porcierto uno hopi colorido mes. Mester bisa cu e aña aki, cu aprobacion di tur organisacionnan afilia, lo tin un campeonato largo esta di 15 di Maart te cu 31 di October.
Esaki lo tin bentaha tecnico, organisatorio, social y financiero. Den categoria Rookies AA a haci un cambio, na luga di usa e T-ball, lo pitcha pa e muchanan.
Coordinador categorianan di Menor pa ABBA, sr. Richard Betrian a hiba palabra na e publico presente, den su speech, sr Betrian a mustra e balor di tin un bon organisacion, esaki lo yuda engrandese e mucha hunga un bon baseball.

Su persona a haci un yamada na e mayornan pa yuda e equipo cu nan yui ta afilia na dje, esaki lo benificia e parti boluntario, tecnico, organisatorio y financiero.
E anja aki e campeonato ta dedica na tres persona cu pa anjanan largo ta yudando e baseball infantil, ta referi aki na sr Ovito Tromp di CBN, sra. Sonaly Croes di Braves Organisation y sra. ...... di PMC Spuiters. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e apertura di baseball ABBA na tereno di Caribe.

Competencia di Practical Shooting lo ta ariba Dia di Himno y Bandera









WELA- For di sr Dario Penja di Aruba Practical Shooters nos a haya e siguiente informacion relaciona cu un competencia di tiro cu lo tuma luga majan 18 di maart, pues Dia di Himno y Bandera.

E organisacion di practical shooting ta informa na tur su miembronan cu ariba Dia di Himno y Bnadera nan lo ta organisando un competencia di tiro ariba cancha David de la Fuente na Wela. Lo bai tin shot – stages, pl, pp y target.

E registracion y inscripcion pa cu e evento lo ta di 8:00 am te 8:45 am, e competencia mes lo cuminsa pa 9:00 am.

Ta invita tur amante di e deporte di tiro pa pasa un rato ariba Dia di Himno y Bandera y presencia e tremendo competencia di tiro aki.



Mañan diamars Rancho Blue Lagoon cu Torneo di Jampau

Ken ta e rey di Jampau? E reto na tur piscador di Aruba riba 18 di maart



SPAANS LAGOEN- Mayan diamars 18 di maart, Rancho Blue Lagoon, pa tres aña consecutivo ta organisa un torneo di pesca pa tur piscado di Aruba riba nos dia nacional di Himno y Bandera. Rancho Blue Lagoon cu sosten Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta invita tur piscado, pa e tremendo reto pa determina ken ta e Rey di Jampau na Aruba. Publico en general ta invita pa pasa un dia ameno canto di lama cu nos piscadonan na Rancho Blue Lagoon na Spaans Lagoen.
Lo bai tin un bar bon surti y un cushina cu cuminda crioyo bon prepara, pa asina nos celebra hunto nos himno y bandera na grandi. Tambe lo bai tin un disco pa anima e publico presente.
E torneo ta cuminsa pa 5or di mainta y ta termina pa 6`or y 30 diatardi. Tur participante mester ta paden pa 5'or pm.

Pa asina por cuminza entrega premio pa 6'or atardi. Ta invita esnan cu ta busca pisca fresco pa bini for di tempran pasobra asina cu e barconan cuminsa drenta y pasa pa pisamento, ta keda na piscado kico e ta haci cu e piscanan.
E torneo aki, pa su di tres aña consecutivo ta creciendo den participante como tambe captura. E aña aki, ta jampau solamente ta conta pa premio.

Bini un bini tur ban celebra nos himno y bandera na Rancho Blue Lagoon, na Spaans Lagoen. Pa personanan cu ta interesa pa participa den e torneo por yama na cell 563-4125 pa mas informacion



C.B. Piedra Plat cu bendemento cuminda 18 maart

PIEDRA PLAT- Mayan diamars 18 maart dia nacional di Aruba Centro di Bario Piedra Plat y vecindario hunto cu SV Britannia lo ta organisando weganan popular hunto cu bendemento di carni stoba. Pa e ocasion aki tambe lo tin presentacion di e Clubhuis nobo cu lo ta parcialmente habri pa weganan di pingpong, biljard, futbol di mesa y domino. Tambe lo tin e acustumbrado weganan popular cu ta coremento cu lamunchi den cuchara, rancamento di cabuya, pupumento di clabo, palo di seba y bailamento cu apelsina entre pareha. E aña aki lo tin weganan nobo cu ta tecnica di futbol, cual weganan lo wordo organisa pa Herbert Beeldsnijder unda cu tur futbolista di Aruba grandi y chikito por competi entro otro pa e premio mayor. Tambe lo tin 1500 plato di cuminda crioyo esta carni stoba na balor di Fls 12.50 pa plato. Pueblo di Piedra Plat y vecindario y Aruba en general ta keda cordialmente invita pa bin pasa un dia feliz hunto cu bo famia riba tereno di SV Britannia na Piedra Plat. Banda di e carni stoba e bar y cushina lo ta bon prepara.

SV Britannia cu competencia di tecnica di futbol

PIEDRA PLAT- Mayan diamars 18 maart riba e cancha nobo cu yerba artificial lo bai tin competencia di technica di futbol pa tur edad y sexo. 1. Lo bai tin competencia di "Balvaardigheid", 2. "Sprint y pasa e bala" dor di 2 pilon cu pia drechi y robes y e distancia di sprint lo ta 20 meter y e distancia pa pasa e bala door di e pilonnan lo ta di 10 meter. 3. "Dribbel door di pilon" pa despues bin score den un di e tres golnan. 4. "Wega di kop" individual of grupo di 5 hungador. 5. Wega di challenge otro ki tipo di tecnica bo por haci cu bala y e otro hungador mester por imitabo. 6. Kende ta tene e bala mas hopi biaha den halto sin laga e bala cai. 7. Wega di benta boter di awa abou. 8. Un di e weganan popular ta scop e bala pa mishi cu e palo di gol den horisontal y un di e ultimo weganan lo ta scop e bala den un gol cu ta parti den 6 diferente vak y cu cada vak bo por haya entre 5 y 20 punto. Teamnan manera R.C.A.,

La Fama, Nacional, Dakota, Estrella, Riverplate, Caravel, y Estudiantes di Division Honor, Di Division Prome: Sport Boys, Trupial, Juventud T.L., Brazil Jrs, Bubali, Sporting, Atlantico, Arsenal y Real Koyari. Di Division Dos: Aparicio Stars, Undesa, Unistars, Arikok, San Luis Deportivo, Dos Caminos, S.N. Jrs, Universal, C.D. Ayo, Ind. Hooiberg, y C.D.R.A.. Pa no lubida bar y cushina lo ta bon surti y tambe lo tin un speeltuin pa e muchanan chikito. Kiermeen mayan diamars abo y bo famia ta invita pa bin riba tereno di SV Britannia na Piedra Plat.

Reunion General Febiar 2008

ORANJESTAD- Directiva di Federacion di Biljaart Arubiano ta haci un invitacion na tur miembro, pa acudi na e reunion general cu lo tuma lugar dialuna 17 di maart pa 8'or anochi na Trappers Club na Sta. Cruz. E reunion aki no ta solamente pa Capitan of representante di equiponan, e ta pa tur hungador cu ta miembro di un team di biljaart cu a participa na campeonato 2007.
E teamnan di aña 2007 ta Hut Predators, Barracuda, Maddogs, Baddogs, Classic-Johnson, Technico's, Pool Plaza, Great Rich, JJ Sharks y Tumazu. Na e ocasion aki e directiva actual lo repasa e actividadnan di añanan anterior y mesun anochi lo haci un eleccion pa un presidente y directiva nobo. Tur persona interesa pa bira presidente di Febiar mester zorg pa nan ta presente for di 7:30 anochi pa asina nan por inscribi como candidato. Ta conta riba presencia di miembro pa asina e reunion general ta uno exitoso.

Scoreboard na piscina inaugura durante campeonato 18 di maart



ORANJESTAD- "Todo lo bueno se hace esperar"..... Esey tabata e pensamento cu a reina na "Piscina Olimpico Roly Bisslik" diasabra anochi durante e Campeonato 18 di maart di landamento, ora cu despues di un periodo bastante largo di instalacion finalmente e momento historico a yega cu inauguracion di e scoreboard.

E prestigioso compania Suiso OMEGA a percura pa un scoreboard di nivel halto wordo instala na e facilidad aquatico di nos isla.

E scoreboard a keda cla net na tempo pa e "CARIFTA Swimming Championships" cu ta tuma lugar aki na Aruba di 26 te cu 30 di maart proximo y cu lo conta cu participacion di no menos cu 350 participante di 14 pais Caribense.

Durante e competencia di diasabra ultimo, e oficialnan di Arubaanse Zwembond tabata tin e oportunidad di familiariza nan mes cu e instalacion tecnico completamente nobo y cu ta un elemento crucial den cualquier competencia di natacion. Presente pa presencia e inauguracion di e scoreboard tabata un publico grandi, e Director di Piscina, sr. Jacinto Werleman, demas personal di e facilidad, como tambe representantenan di Arubaanse Zwembond.

Logicamente e landadornan a keda sumamente contento cu e scoreboard, cu ta permiti nan di lesa nan tempo mes ora despues di nan actuacion.

Mester gradici Fundacion Lotto pa Deporte y Valero Refining Company pa e sosten financiero tan necesario pa por a hasi compra di e scoreboard aki posibel.

Nos ta sigur cu e scoreboard aki di OMEGA lo duna e landadornan e seguranza cu nan actuacion den piscina awor lo wordo registra y presenta na publico na un manera mas preciso y profesional ainda. Pabien Aruba cu e scoreboard nobo.

SV Britannia cu competencia di technical di futbol

PIEDRA PLAT- Mayan diamars 18 maart ariba e cancha nobo cu jerbe artificial lo bai tin competencia di technical di futbol pa tur edad y sexo. 1.

Lo bai tin competencia di "Balvaardigheid", 2. "Sprint y pasa e bala" dor di 2 pilon cu pia drechi y robes y e distancia di sprint lo ta 20 meter y e distancia pa pasa e bala door di e pilonnan lo ta di 10 meter. 3.

"Dribbel door di pilon" pa despues bin score den un di e tres golnan. 4. "Wega di kop" individual of grupo di 5 hungador. 5. Wega di challage otro ki tipo di technica bo por hasi cu bala y e otro hungador mester por imitabo. 6.

Kende ta tene e bala mas hopi biaha den halto sin laga e bala cai. 7. Wega di benta botter di awa abow. 8.

Un di e weganan popular ta scop e bala pa mishi cu e palo di gol den horisontal y un di e ultimo weganan lo ta scop e bala den un gol cu ta parti den 6 diferente vak y cu cada vak bo por hanja entre 5 y 20 punto.

Teamnan manera R.C.A., La Fama, Nacional, Dakota, Estrella, Riverplate, Caravel, y Estudiantes di divicion Honor, Di divicin Prome; Sport Boys, Trupial, Juventud T.L., Brazil Jrs, Bubali, Sporting, Atlantico, Arsenal y Real Koyari.

Di divicion dos; Aparisio Stars, Undesa, Unistars, Arikok, San Luis Deportivo, Dos Caminos, S.N. Jrs, Universal, C.D. Ayo, Ind. Hooiberg, y C.D.R.A.. Pa no lubida bar y cushina lo ta bon surti y tambe lo tin un speeltuin pa e muchanan chikito.

Kiermeen mayan diamars abo y bo famia ta invita pa bin ariba tereno di SV Britannia na Pieda Plat.

Dominica: protestan por refinería que financiará Venezuela

ROSEAU, Dominica (AP) - Una coalición de grupos de defensa del medio ambiente anunció el domingo que realizará protestas contra la construcción de una refinería petrolera a ser financiada por el gobierno de Venezuela.

Los activistas dijeron que la refinería, a ser construida a un costo de 76 millones de dólares, podría producir unos 10.000 barriles diarios de crudo, y amenazar el medio ambiente en esta isla de exuberante vegetación cuyas agencias la promocionan como uno de los sitios del Caribe con más énfasis en el ecoturismo.

"Protestaremos y lucharemos contra la construcción de una refinería petrolera en esta isla", dijo Joseph Williams, vocero de la Fundación Ecológica Waitukubuli, que está organizando varios actos de protesta en las próximas semanas en la capital de Roseau.

Williams dijo que también la industria hotelera se opone a la refinería. Pero los partidarios del proyecto señalan que la refinería proporcionará empleos y diversificará la economía de Dominica, basada en una frágil agricultura, y en el turismo.

En un reciente discurso por radio, el primer ministro Roosevelt Skerrit dijo que su gobierno continuará con el proyecto.

Ecuador: 38 muertos por inundaciones



Residentes de Villa Nueva, Ecuador, navegan por las calles inundadas de la localidad el 22 de febrero de 2008. Unas 30 personas han muerto y 40% del territorio está bajo el agua a causa de las peores lluvias de la última década en Ecuador, señaló el presidente Rafael Correa el 15 de marzo de 2008. Foto:STR/AFP

QUITO (AP) - La temporada de lluvias en Ecuador deja hasta el momento 38 muertos y más de 88.700 familiares afectadas, informó el domingo la Defensa Civil.

El cuerpo de una niña de seis meses que había sido arrastrada por la creciente del río Pilatón, en la provincia de Cotopaxi, fue encontrado el sábado con lo que el número de fallecidos aumentó a 38, confirmó a la AP el jefe técnico del organismo, Aníbal Salazar.

Añadió que según el último reporte existen hasta el momento 88.750 familias afectadas, 871 damnificadas y 3.128 albergadas en refugios temporales.

Pabien na un Princes



Bendicion pa Leidi Laura Botero
Riba dia di su cumpleaños
Cumpliendo 12 aña awe
Di parti di su tata Mario
Un feliz dia yena di alegria

Juanes en frontera colombiana para concierto por la paz

CUCUTA, Colombia (AP) - El cantante Juanes llegó el sábado a esta ciudad fronteriza con Venezuela, donde el domingo se realizará un concierto gratuito "por la paz" con la asistencia de media docena de artistas internacionales.
El espectáculo "Paz sin fronteras" se presentó ayer en el puente "Simón Bolívar" que une a Colombia y Venezuela como un mensaje de hermandad entre los países suramericanos tras la crisis de comienzos de mes entre los gobiernos de Bogotá y Ecuador a la que sumó Caracas.
"La idea es que Juanes transmita el mensaje de hermandad entre los dos países para que se acaben los problemas y nosotros, que tenemos familia en Venezuela, podamos seguir unidos", dijo Carmen Lozano, de 28 años, una vendedora de ropa en Bogotá que en la jornada llegó en avión a Cúcuta para asistir al espectáculo.
Con una frontera de 2.219 kilómetros de extensión, los lazos entre los dos países en esta región son más intensos no sólo por ser el principal punto de cruce de mercancías, sino también porque miles de personas tienen parientes a uno u otro lado de la frontera.
"Yo tengo sobrinos en Venezuela y me preocupaba la ruptura de relaciones", dijo David Casas, de 28 años, un transportador de cargas quien vive en Rosario, un pequeño poblado cercano a Cúcuta. Expresó la esperanza de que "este concierto sirva para ratificar la unión entre los dos países".
En el concierto, que inició al mediodía del domingo, participó el colombiano Carlos Vives, los españoles Miguel Bosé y Alejandro Sanz; el venezolano Ricardo Montaner; el dominicano Juan Luis Guerra y el ecuatoriano Juan Fernando Velazco.
El concierto es "algo simbólico, o sea tampoco se trata de la superproducción, (es) más un lugar en el que podamos pararnos con la guitarra y cantar...y estar acá todos juntos de diferentes nacionalidades", dijo Juan Esteban Aristizábal, más conocido como Juanes, en entrevista con radio Caracol a su llegada a Cúcuta, la capital de Norte de Santander a unos 400 kilómetros al nordeste de Bogotá.
El cantante comenzó a organizar el concierto la semana pasada en medio de las tensiones surgidas por el ataque militar colombiano del 1 de marzo contra un campamento guerrillero en territorio ecuatoriano en el que entre otras personas murió Luis Devia, alias "Raúl Reyes", uno de lo siete miembros de la dirección de las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Fiscalía venezolana cita a ex presidente Lusinchi por masacre

CARACAS (AP) - El ex presidente venezolano Jaime Lusinchi fue citado junto con otros 13 funcionarios de su administración por las autoridades judiciales para esclarecer su supuesta participación en la llamada masacre de Yumare en que nueve personas murieron en 1986.
Según un comunicado publicado por el ministerio público el viernes, el ex mandatario y otros citados rendirán cuentas el primero de abril "por estar presuntamente relacionados con el hecho" ocurrido en la población de Yumare, en el estado Yaracuy a unos 250 kilómetros al oeste de Caracas.
El texto informó también que el ex ministro de Defensa Andrés Brito deberá comparecer el 24 de marzo, mientras que al día siguiente le corresponde al ex fiscal militar Pedro García y el ex subdirector del extinto Cuerpo Técnico de Policía Judicial o CTPJ Mauro Yánez Pasarella.
Las citaciones a otros presuntos implicados continúan para los días 27, 28 y 31 del mes y finalizan el 4 de abril.
La masacre de Yumare ocurrió el 8 de mayo de 1986 y, de acuerdo con versiones de prensa de la época se supone que efectivos de las fuerzas armadas y del CTPJ, así como un comando de la Dirección de los Servicios de Inteligencia y Prevención (DISIP) dieron muerte a las nueve personas.
Lusinchi vive fuera del país desde más de dos décadas y por ahora se desconoce si las autoridades venezolanas iniciarán algún proceso de extradición. Sus últimos domicilios conocidos fueron ubicado en la capital costarricense de San José y en la ciudad estadounidense de Miami.

Decomisan en Colombia 6 toneladas de cocaína

BOGOTA (AP) - La policía decomisó el sábado un cargamento de seis toneladas de cocaína ocultas en cajas de madera en el puerto de Cartagena, en una de las mayores confiscaciones de la droga en el año La droga se incautó en una revisión rutinaria de las cargas de exportación que salen de Cartagena, en el departamento de Bolívar y a unos 650 kilómetros al norte de Bogotá, dijo el general Oscar Naranjo, director de la Policía Nacional, en declaraciones a la televisora RCN. La cocaína, en 600 distintos paquetes, estaba en 15 cajas de madera que supuestamente eran una exportación de cinta para embalar y que tenía como destino España.
En la operación no hubo detenidos, y la policía no tiene aún idea exacta de la organización o de los grupos de narcotraficantes que serían propietarios de la droga.
El decomiso considerable del sábado fue el segundo en 24 horas en la zona norte de Colombia, país que recibe de Estados Unidos ayuda financiera y técnica contra el crimen organizado a través del "Plan Colombia" por unos 5.000 millones de dólares desde comienzos de la década.

Vinculan a FARC con sectores políticos de Costa Rica

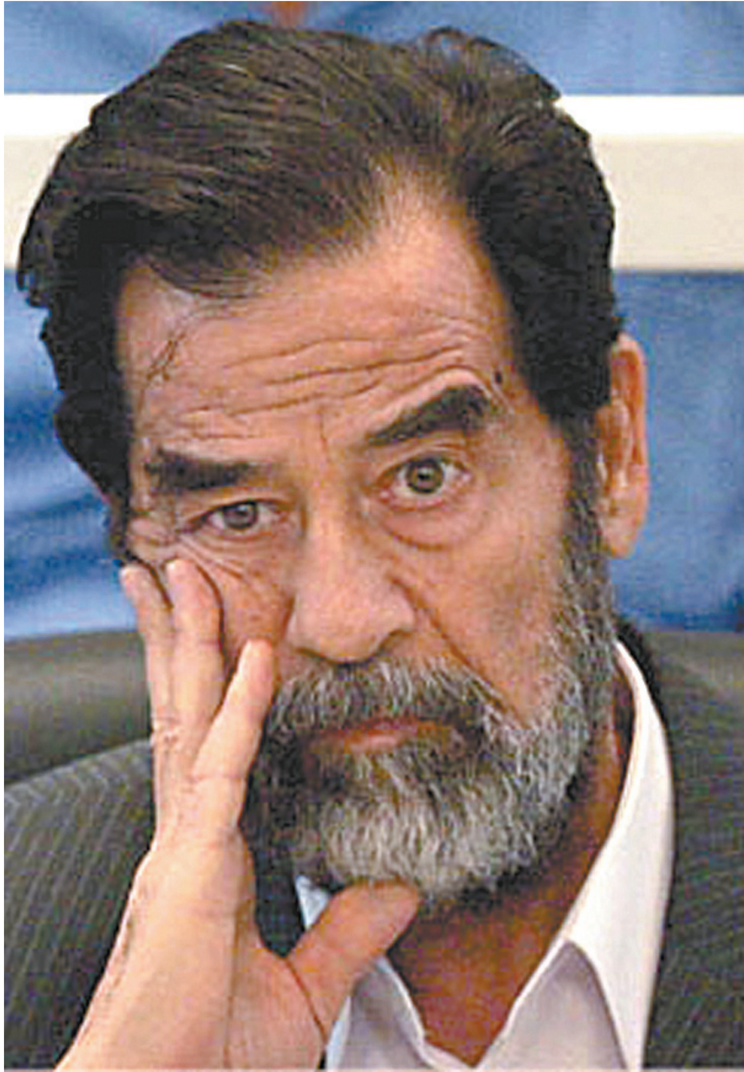


El ministro de Seguridad de Costa Rica, Fernando Berrocal, asegura que las FARC están vinculadas a sectores políticos costarricense, tras confirmar el hallazgo de 480.000 dólares pertenecientes a esa guerrilla. EFE

SAN JOSE, Costa Rica - El ministro de Seguridad de Costa Rica, Fernando Berrocal, asegura que las FARC están vinculadas a sectores políticos costarricense, tras confirmar el hallazgo de 480.000 dólares pertenecientes a esa guerrilla, informó ayer la prensa local.
El dinero fue localizado el viernes en una casa en la provincia de Heredia (centro-norte), gracias a información contenida en los archivos de la computadora que pertenecía a "Raúl Reyes", el "número dos" de las FARC, quien fue abatido por el ejército colombiano en territorio ecuatoriano el pasado 1 de marzo. Berrocal aseguró, en declaraciones publicadas ayer por la prensa local, que "en esa computadora hay más" información que involucra a sectores políticos costarricenses con las Fuerzas Armadas Revolucionaras de Colombia (FARC) y anunció que el país se enterará de los hechos.

No tabatin relacion entre ex gobernante iraquí Saddam Hussein y e red di Al Qaeda

Esaki Pentagono ta admiti



Pentagono a admiti di no tin prueba cu ta vincula e ex dictador Iraki cu e grupo terorista.

WASHINGTON – Segun un estudio, publica den forma discreto, a referi asina na un di e pretextonan pa hustifica e invasion di Irak.

Militarnan Mericano a limita e distribucion di e studio aki, disponibel unicamente via ordo y manda via post, enbes di partie riba Internet of manda pa prensa.
Vocero di Pentagono Geoff Morrell a bisa diahuebs ultimo cu e no sa e motibo pakico Estado Mayor a dicidi cu e informe no ta disponibel online, nengando na mesun momento cu ta trata di un intento di limita su diffusion. "Nos no tin motibo pa haci esaki. Mi ta kere cu ora cu lesa e informe, e ta mustra un cataloga nazista di e lazonan di Saddam cu terorista, tanto na su pais como na cualkier parti di Medio Oriente," e vocero a duna di conoce.
Cinco aña despues di inicio di e guera na Irak, e studio aki, basa riba e analisis di un 600.000 documento oficial Iraki y di miles di ora di interogacion di antiguo colaboradornan di e ex gobernante Iraki, no a haya ningun conexion directo na Irak entre Saddam y Al Qaeda.

Otro informenan, dirigi pa e commission investigador di e atakenan di 11 di September 2001 of pa servicionan di Inspector General di Pentagono na 2007, a yega na e mesun conclusion, pero ningun di e estudionan precedente tabatin acceso na tanto informacion.

Segun un resumen di e studio nobo di Pentágono, di cual ABC ta pone un link cune riba su website, Saddam Hussein tabata apoya gruponan terorista y terorismo di Estado a bira un rutina mantene su poder, pero e targetnan preferi di e terror di estado aki aki tabata e ciudadanonan Iraki.



Pa spaar coriente

Cuba lo adelante oloshinan cu un ora

HAVANA – Ayera pa mei anochi, Cuba a drenta cu horario di Verano, cu ta permiti e isla un spaarmento di coriente hopi mas grandi, segun autoridadnan a informa.
Pa 00:00 (hora local), e oloshinan Cubano a wordo adelanta cu 60 minuut y ta finalize asina e horario normal cu tabata vigente for di 28 di October ultimo.
"E horario nobo di Verano ta un medida pa spaar coriente, ya cu e ta permiti pa haci uso mas racional di e luz solar," e empresa estatal Union Electrica a bisa den un comunicado.

Na 2007, e horario di Verano a spaar Cuba 26.914 ton di diesel balora na 20 miyon dollar, segun datonan di UE publica pa medio di comunicacionnan official.

Papa Benedicto:

Suficiente cu e matanza na Irak



CIUDAD VATICANO – Papa Benedicto XVI a haci un di su apelacionnan di mas fuerte pa paz na Irak ayera, algun dia despues cu e curpa di e arzobispo catolico secuestra, Chaldeano a wordo haya banda di e ciudad norteño di Mosul.
Papa a denuncia e guera di cinco aña na Irak, bisando cu el a provoca un kiebro completo den e bida civil Iraki.
"Suficiente cu e matanza. Suficiente cu e violencia. Suficiente cu e odio na Irak! Benedicto a bisa sigui pa aplauso na finao di e Misa di Rama ayera na Plaza San Pedro.
Diahuebs, e curpa di Arzobispo Paulos Faraj Rahho a wordo haya morto na Mosul. El a wordo secuestra dia 29 di februari.
Benedicto a cataloga e morto di Rahho un "acto inhumano di violencia" cu a ofende dignidad humano.
Ayera, Benedicto a elogia Rahho pa su lealtad na Cristo y su rechazo pa bandona su puesto apesar di varios menaza y dificultad.
El a papia di e morto di Rahho na momento cu misa Catolico ta cuminsa Siman Santo.
Benedicto a bisa cu Rahho su dedicacion na Misa Catolico y su morto ta obligue pa "lanza un grito fuerte di lamento" pa denuncia e violencia na Irak causa pa e guera cu a cuminsa cinco aña pasa, e siman aki.
"Na mesun momento, mi ta haci un apelacion na e hendenan Iraki, kendenan pa e ultimo cinco añanan a sinti e consecuencianan di un guera cu a provoca e kiebro di nan bida civil y social," Benedicto a bisa.
El a urgi nan pa lanta cabez y reconstrui nan bida via di un "reconciliacion, pordona, husticia y coexistencia entre gruponan tribal, etnico y religioso.

14 trahado a muri despues di explosion di gas den un mina di carbon na China

PEKING – E explosion a sosode pa 8.40 di mainta (hora local) den e tunnel di Shuidongping, na e ciudad di Zhaotong, un explotacion priva cu tabatin tur e permisonan na ordo.
Na momento di e explosion 18 minero tabata trahando den e poz, 14 di nan a muri y otro 4 a resulta herida.
Cu esaki, ya caba ta 40 e mineronan cu a perde nan bida trahando, pa loke ta e luna di mart, cantidad cu por surpasa 67, ya cu diamars ultimo autoridadnan a informa cu 27 cobador a keda atrapa y probablemente nan lo a muri, den dos poz di e provincial nor-oriental di Heilongjiang.

Husticia Frances a nenga un muher desfigura e derecho di muri

Un tumor a desfigure

PARIS - Chantal Sebire, di 52 aña, ta sufri di e asina yama nesioneuroblastoma o neuroblastoma olfativo, malesa poco comun (tin 200 caso registra na mundo den 20 aña) y incurable cu ta causa dolornan masha pisa mes.

"Ministerio Publico a considera cu e peticion no ta aceptabel debi na e estado actual di leu," Etienne Daures, fiscal general, a declara dilanti Corte di Djon (center-oost).
Na Francia, un ley di 2005 ta bisa cu den algun caso tin e derecho di muri, esta stop tratamento pa esnan malo cu no tin speranza mas, aunke ta prohibit terminantemente e dokternan pa practica euthanasia.

E veredicto definitivo lo bira conoci awe. Sebire, di 52 aña, a pidi husticia pa autoriza cu un di e dokternan ta yude muri.
E ex maestro, mama di tres yiu, tin un tumor raro y degenerativo, cu ta crece den e buraco di nanishi y ta deforma su cara completamente.
Sebire tambe a skirbi carta pa Presidente Frances, Nicolas Sarkozy kende a propone pa e warda un poco riba "otro opinion medico pa garantiza cu tur e posibilidadnan actual di medicina a wordo explora".

Di su parti, Minister di Husticia, Rachida Dati, a declara claramente cu "medicina no tey pa duna remedinan mortal".
"Mi a yega na e limite cu mi por soporta. Mi yiunan ya no por mirami sufri asina," Sebire a declara na AFP na final di februari.
E ley di 2005 a vota riba dje na Francia despues di un caso cu a conmociona opinion publico caminda un tetrapléjico di 22 aña a muri danki na e intervencion di su mama y su dokter.

Monjenan di Myanmar, ainda furioso pero sin lider







MANDALAY, Myanmar (Reuters) – Bou di e aparente serenidad y devosion religioso, e monjenan budista cu nan trahenan maron di Myanmar, motornan tras di e protestanan di seis luna atras contra e Hunta gobernante, ta herbiendo di rabia.

Algun ta papia di forma impuslivo riba e revolucion. Otronan hasta ta cla pa entrega nan bida den un enfrentamento nobo entre monjenan, autoridad moral di e antiguo Birmania y e poder crudo di e militarnan.

Pero e activistanan na fabor di democracia, incluso algun monje, ta admiti cu e ofensiva sangriente di e regimen durante e marchanan di September a kibra e red clandestine cu, aunke brevemente, a converti e mei miyon religiosonan budista di e pais den un poderoso forsa politico.

Incluso mirando e fecha serca di e eleccionnan di 8 di augustus 2008 – e di binti aniversario di e brutal lantamento contra di e hunta dia 8 di augustus 1988 reprimi – ta parce inpropbable cu ta causa otro reto pa e 46 aña di e dominio ininterumpi di e militarnan.

"No ta hacienda plannan pasobra mayoria di e monjenan activo ta den prison of a huy," un importante miembro di e movimento clandestine pro-democracia a bisa Reuters for di su refugio na Rangún, e ex capital.

Entre e 80 personanan cu e Hunta ta bisa cu ainda nan tin deteni pa e protestanan, tin 21 monje, incluyendo U Gambira, di 27 aña y un lider di e Alianza di Tur e Monjenan Birmanonan cu a hunga un rol importante den e marchanan..

E grupo di derecho humano Amnesty International a bisa na januari cu 700 persona deteni den e operativo ainda ta tras di trail.

POLVORINNAN

Apesar di e arestonan, e monasterionan di e nacion aki na zuid-oost di Asia, algun di nan ta cas di te hasta 3000 homber hoben, ta sigui ta lugarnan politico cu por bolbe sende e mecha cu e menor provocacion.

Por lo menos 31 persona a muri ora cu e Hunta a manda trupanan pa reprimi e marchanan na September, pero e lista di morto aki di Naciones Uni no ta inclui ningun monje, apesar di e informenan cu varios di nan a wordo mata golpea ora cu e soldatnan a kibra drenta e monasterionan di Rangun y otro lugarnan.

REPOBLACION DI MONASTERIONAN

Si ta berdad cu hopi monasterio a wordo sera den pleno represión y miles di monjenan a desaparece, sea ta den prison of a bolbe nan ciudad y pueblonan natal, mayornan di nan a ser permiti pa habri nan portanan bek.

Sinembargo, tres establecimentonan disidente na Rangún ta sera ainda y na Mandalay, e curazon religioso di Myanmar, e monjenan di monasterionan grandi a bisa cu e cantidad ta 20 pa 30% menos cu prome cu e ofensiva.

E Hunta ademas a manda ordo pa mas cu 20 hefe pa mantene e hobennan vigila.

"Nos Abad a bisa nos cu nos no ta protesta atrobe. El a bisa cu nan lo tira nos y nos lo muri. Ki nos por haci? Nos no tin arma," un hoben di 23 aña a comenta for di un gran Monasterio di Mandalay. "Pero si nos haya e chens, nos lo bolbe hacie. E gobierno aki no ta sirbi," el a agrega.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
BMW 735i 1999
Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer
Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic, Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco
Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
KIA Pregio Diesel Van 12 persona. Pa mas informacion yama Tel: 567-2115

TA BENDE
Nissan Pick-up Dbl. cab'00
Pa masinformacion
Tel: 563-1832

TA BENDE
Toyota Yaris '02 Std, den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 593-3877

TA BENDE
Starlet '84, std sin airco cu mc-rim, geleur ta core Afl. 2.000,=
Tel: 965-5275

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95
prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96 Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco
Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc.
Tel: 741-3753

FOR SALE
Ford Taurus SES '01 V6, 4drs. CD Leather, Sunroof, Alarm, color Spruce Green, low milage, Excellent condition.
Tel: 743-5665

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,=
Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Dodge Caravan '94 pa piesa motor bon, Afl. 1000,= Mester tow si. Tel: 560-7053

TA BENDE
Toyota Prado Landcruiser '03 Diesel automatic, Full equyiped Afl. 32.000,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300, '00 color burgundy, Diesel A/C, 12 pasahero. Pa mas informacion yama Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Un bunita set di camber Kng size 2x2m rustico. Prijs nobo riba Afl. 6.000,= awor Afl. 3.250,= Tambe un Auping Queensize pa Afl. 950,= Tel: 568-5866 / 586-6099

TA BENDE
Un Turbo cu Maniful completo y Inter-cooler pa motor 4-E.
Tel: 566-9990

TA BENDE
Un Car stereo/CD pa auto + speaker pa porta 220Watt + 1 par di 440 Watts pa Afl. 500,=
Tel: 568-1749

TA BENDE
Airco split unit 9000BTU (110 V) Pa mas informacion yama
Tel: 562-1734

TA BENDE
Woonhuis te Santa Cruz, bouwjaar 2000. Opp. woning 157m2, 660m2 eigendomsgrond. 4sl. kamers, grote woonkamer + open keuken. Tel: 749-8114

TA BENDE
Un cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, sala comedor, cushina Afl. 168.000,=
Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Bunita cas na Playa cerca di Nissan Topcar, 3 camber 1 baño, sala, comedor, cushina cu washok, full cura cu matanan bunita. Afl. 235.000,=
Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
8 tire nobo, 14 white whole, 1porta colonial nobo bon prijs, 1 set hekwerk 6 pida, 1 set drumset Afl. 650,= zeem segunda mano, 1 freezer chiquito, 1 tent chiquito, 4 biem 6m. Tel: 594-8842

TA BENDE
Un computer cu su flat screen preto LG, Windows XP. Prijs Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Hotdog roller grill manera esnan di Valero Station.
Tel: 567-7007

TA BENDE
Complete inventory souvenir shop cu furniture di palo fini. Paña y acesorios pa hende muher. Tel: 749-2729

TA BENDE
4 Tire y riem original di S-10 pick-up Tel: 592-1805

TA BENDE
Set di sala rotan, Bamboo y stoel pa bar. Pa mas informacion yama Tel: 747-0165 / 569-4416

TA BENDE
Un freezer grandi upright den bon condicion pa Afl. 500,= Pa mas informacion yama
Tel: 593-6471 / 562-2589

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas
Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Dos Apartment na Rooi Bosal #53-B Santa Cruz
Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Un apartment pa pareha of 1 persona femenima. ta inclui awa y coriente. Tel: 587-6214

TA HUUR
Apartment chiquito, kamber, baño, cushina Afl. 450,=
Tel: 564-2718

TA HUUR
Un studio apartment Afl. 700,= p/l muebla. San Nicolas, Stove, TV, Wash-Machine, Frigidaire
Tel: 584-3229 / 562-1314

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
1 Apartment grandi na Manserat Noord 1 camber, 1 baño, furnished of semi muebla Afl. 900,=/+ 1 luna deposito.
Tel: 563-5102 / 594-4851

TA HUUR
Un camber na Playa pa 1 persona, ta inclui awa y coriente, cable, airco. Tel: 742-5173 /

TA HUUR
Un apartment na Mabon, 2 camber, 1 baño no ta muebla, awa, coriente, cable Afl. 900,= p/l. + 1 luna deposito.
Tel: 594-2404

TA HUUR
Un cas Santa Cruz 2 camber, 1 baño full muebla Afl. 1.700,=p/l. Coriente, awa, cable apart.
Tel: 567-4259

TA HUUR
Studio Apartment full muebla na San Nicolas Afl. 700,=p/l. inclui gas & cable.Tel: 584-3229

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona respnasabel y serio pa comparti den un cas
Tel: 561-0721

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible.
Tel: 733-8700



TA BENDE



Beach Volleyball net completo. Cu su palonan, stacanan den su saco. Easy pa arma, great pa temporada di Campamento of un dia na lama.
Prijs ta Afl. 400,=
Tel: 594-9990

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo.
Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segunda mano. Tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta.
Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama
Tel: 563-7803

Husticia Frances a nenga un muher desfigura e derecho di muri

Un tumor a desfigure

PARIS - Chantal Sebire, di 52 aña, ta sufri di e asina yama nesioneuroblastoma o neuroblastoma olfativo, malesa poco comun (tin 200 caso registra na mundo den 20 aña) y incurable cu ta causa dolornan masha pisa mes.
"Ministerio Publico a considera cu e peticion no ta aceptabel debi na e estado actual di leu," Etienne Daures, fiscal general, a declara dilanti Corte di Djon (center-oost).
Na Francia, un ley di 2005 ta bisa cu den algun caso tin e derecho di muri, esta stop tratamento pa esnan malo cu no tin speranza mas, aunke ta prohibit terminantemente e dokternan pa practica euthanasia.
E veredicto definitivo lo bira conoci awe. Sebire, di 52 aña, a pidi husticia pa autoriza cu un di e dokternan ta yude muri.
E ex maestro, mama di tres yiu, tin un tumor raro y degenerativo, cu ta crece den e buraco di nanishi y ta deforma su cara completamente.
Sebire tambe a skirbi carta pa Presidente Frances, Nicolas Sarkozy kende a propone pa e warda un poco riba "otro opinion medico pa garantiza cu tur e posibilidadnan actual di medicina a wordo explora". Di su parti, Minister di Husticia, Rachida Dati, a declara claramente cu "medicina no tey pa duna remedinan mortal".
"Mi a yega na e limite cu mi por soporta. Mi yiunan ya no por mirami sufri asina," Sebire a declara na AFP na final di februari.

E ley di 2005 a vota riba dje na Francia despues di un caso cu a conmociona opinion publico caminda un tetrapléjico di 22 aña a muri danki na e intervencion di su mama y su dokter.

Tornado a pasa riba Georgia



ATLANTA, Georgia – Ola di mal tempo cu strena y lamper a pasa riba Atlanta diasabra, algun ora despues cu un tornado a laga un rastro di destruccion den curazon di e ciudad.

Un cantidad di matanan kibra, postenan di coriente tira abou, daknan ranca y murayanan destrui ta marca e caminda di e tornado cu a ataca diabierna anochi alrededor di 9.40.
"Claramente esaki ta un tornado," Lans Rothfusz di National Weather Service Peachtree City, Georgia, a bisa. Nan a cataloga e tormenta como uno di EF-2 riba Enhanced Fujita scale, loke ta nifica cu e tin bientonan di 130 miya pa ora.

Trahadornan di limpieza a traha diasabra pa restaura luznan di trafico, limpia e cayanan y kita tonelada di sushi den e districto comercial mas druk.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



haar voeten brachten haar niet meer waarheen ze wilde
haar handen haalden niets meer dichterbij
haar gedachten werden nooit meer woorden
maar haar vrolijkheid toverde op elk gezicht een lach

A bai sosega na Hulanda:



Frieda Mercedes Coffi

24 Dec. 1958 - 14 Maart 2008

Na nomber di:

Su tata: Isaac Romualdo Coffi

Su rumannan: Carmen Bislip-Gravenhorst
Edgar y Rufina Coffi - Kock
Henry y Marianne Coffi – Aakster
Jenny y Hans Wesseling – Coffi

Su subrina y subrinonan: Debbie Bislip y juinan
Donny y Arantxa Bislip – Santos y juinan
Carlos (Calai) y Ingrid Bislip- Douglas y juinan
Ernand Coffi
Michael y Detty Coffi - Wever
Geraldine Coffi
Mayra Coffi, Glenn Rock y juinan
Ivo y Katie Wesseling - Darrow
Vicky Wesseling
Sunniva Precilia

Famianan: Coffi, Bislip, Gravenhorst, Kock, Aakster, Wesseling, Nelson, Boekhoudt, Santos, Douglas, Rock, Darrow, Precilia, Kusmus, Landwier, Maldonado, Thielman, Schel, Winklaar, Benschop, Silie, Emers.

Adres pa Condolencia: Balashi 20, Santa Cruz
Dialuna, 17 di maart, 2008 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Adres pa Correspondencia: Fam. Wesseling-Coffi
Rembrandtstraat 40
4003 Tiel KW
Nederland

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Un cos so mi a roga Señor, esey so mi t'anhela cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa comtempla splendor di Señor y bishita su tempel."
Ps. 27:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica y a haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di mi casa, nos mama, wela y bisawela stima:



Lorencia Wernet-Croes

mihor conoci como: "Fojen"
10 augustus 1932 - 15 maart 2008

Na nomber di su:

esposo: Candido Wernet

yiunan: Roland Wernet, Anna Maria y yiu
Maria Angela, Ro y yiunan

rumannan:
Ambrosio "Boshi" Croes, esposa y yiunan
Francisca "Chica" Croes, esposo y yiunan
Casildo "Titichi" Croes y yiunan na Hulanda
Roland "Roly" Croes y yiunan
Franklin "Franki" Croes, Mena y yiunan
Alex Croes y esposa na Hulanda
Erwin Croes

nieto y nietanan:
Levi, Mandy, Josephine, Rachel, Lionel, Aitel, Roanna

bisanieto y bisanieta:
Janely, Pina
omo:Nicky Lopez na Venezuela

mihor amiganan: Lena, Carolina, Calista, Imelda swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Croes, Wernet, Lopez, Angela, Mota, Werleman, Thodé, Maduro, Pina, Dijkhoff, Royer, Wever, Locardia, Lacle, Geerman, Bareño, Dania, Jarzagaray, Rasmijn, Giermosfen, Campusanto, Rafaela, Fabus, Arendsz, Fingal, Noguera, Wouters, Stamper, de Kort, Thijzen, Encarnacion, Fernandez, Montero y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 19 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Santa Teresita na San Nicolaas .

Adres pa condolencia: **Cura Cabay 48**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Dios su proteccion ta mi escudo,
E ta salba hende sincero.
Ps. 7:10

A fayece cristianamente:



Maria Narcisa Ridderstap

mihor conoci como: Chichi of Chichi Kema
25 april 1935 - †13 maart 2008

Na nomber di su:

rumannan:Augustin Ridderstap
Vda. Betty Maduro-Ridderstap

sobrino mescos cu yiu:
Egbertus (Chato) Maduro

sobrinanan:
Esther y Ramiro Geerman-Maduro
Evelyn Maduro y Rofino Bremo
Elenka Maduro

tanta grandi di:
Yuraney Toppenberg
Yerremey Toppenberg
Re-Ianne Del Valle
Jolen Del Valle
Elson-John Del Valle
Juan Angel Maduro
Elizabeth Maduro

2 Chikitonan:
Jurriën v/d Biezen
Qwinthan Toppenberg

Amiga stima:Mevr. Ineke Beaujon y famia

Tur su primo y primanan, comer y compernan, ihanan, su bon bisiñanan y demas famia Ridderstap, Maduro, Ras, Geerman, Toppenberg, Del Valle, Everon, Tromp, Croes, Kelly Winterdaal, Perez Bremo y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 17 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico (*Santa Maria*) na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Sero Biento 49-C**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel
para anunciar el misterio de tu Encarnacion;
concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)

Arcangel San Rafael



ORACION

Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias
en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo
le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades
haz felices nuestros hogares y danos la vision de

Dios en el Cielo. Amen



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Dominico " Mimi Dirks"

Nos ta gradici tur su amistad, bisiña y conocirnan cu mustra nos nan atencion y yudanza, tur cu a manda krans y jamadanan telefonico.
Un danki na Dr. W.Cheung , Dr. R. Dennert, staf y personal di ambulance, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital cu a yuda nos den momento nan dificil. Na pastor David Wester pa e bunita oracion y Ad Patres Funeral home pa nan servicio excelente.

Na nomber di famia Dirks y demas famia



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Mateo Efigenio (Fenchi) Kock



Nos ta gradici henter famia, su bisiñanan y conocirnan cu a mustra nos y nos defunto stima nan atencion y yudanza. Tu esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadan telefonico, danki.

Na Dr. Westrate y su assistent Sra. Marijke, nos no tin palabra pa gradici boso suficiente pa e atenshon y sosten ricibi. Na personal di Wit Gele Kruis, danki pa boso bon cuido, pasenshi y cariño na nos defunto stima. Na verpleegsternan di 4 piso Dr. Horacio Oduber Hospital un danki pa boso cuido, cariño y pasenshi. Na Dr. Anaya danki pa a yuda nos defunto stima ora mas e tabata tin mester. Na Sra. Chichi Maduro cu tur luna a percura pa nos defunto stima ricibi Santa Comunion na cas.
Na personal di Centro Medico San Nicolas como tambe eerste hulp di Dr. Horacio Oduber Hospital, danki. Na personal di ambulance y di rode kruis, danki pa boso asistencia y pasenshi. Na su ex alumnonan di boxeo, danki pa boso presencia. Na staf y personal di Ad Patres Funeral Home un danki di curazon pa boso atencion y bon servicio. Na coro Ars Nova, coro Voznan Alegre, Srta. Angela Hernandez, Sra Carmen Tujeehut y Sr. Reynaldo Suarez danki pa e bunita cancionan.
Boso atencion y cariño tabata y ta un gran consuelo pa nos. Cu Dios Bendishona boso.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa: Diahuebs 20 di Maart 2008 pa 7or di anochi na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di nos defunto stima.

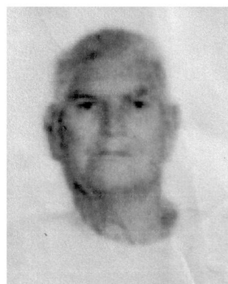
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di esposa, juinan, rumanan, sobrino/a nan, nieto/a nan y demas famia.





Cu hopi tristeza den nos curason, nos ta anuncia cu a bai sosega, un esposo fabuloso un tata cu hopi amor, un welo cu hopi cariño, un suegro excelente, un bon ruman y omo.



Sr. Willibrordus Werleman

"Willy"
* 07-11-1929 + 13-03-2008

Su esposa: Julia Werleman-Vrolijk
Su Yuinan: Gloria y Harold Maduro
Yuinan: Kyla, Shar-Dae, Josheline y yuinan
+ Mariska y Randy de Kort
Yuinan: Dwight John, Leerock y Franka
David y Maria Werleman-Falconi
Yui: Gerold y Monique
Susan y Kenneth Lucas
Yuinan: Kevin y Ludwin
Benjamin Werleman
Mescos cu yui: David y Osdelly Wester y yuinan
Astaria y David Clark y yuinan

Rumannan: Jose Maria y Juanita Werleman y famia
Sra. Vda. Andresita Luidens y famia
Sr. Vdo. Cosme Werleman y famia
Constancia Werleman
Laureano y Rita Werleman y famia
Marcolino Werleman
Sra. Vda. Zaida Somers y famia

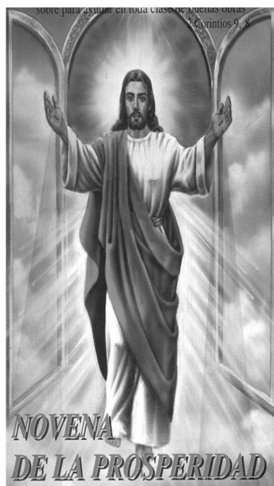
Consuegronan: Camilio Maduro y Sra. y famia
Virginia Geerman y famia
Sra. Vda. Gumersinda de Kort y famia
Juan y Agnes Falconi y famia
Sra. Vda. Teresita Lucas y famia

Swa y Cuñanan: Maria y Antonio Croes y famia
Sra. Vda. Avelina Croes y famia
Graciela y Gerrit Somers y famia na Hulanda
Jorga y Federiko Croes y famia
Fransisco y Diana Vrolijk y famia
Rudecindo Vrolijk y famia
Sra. Vda. Jane Halley y famia na Corsow
Myrna Henriquez y famia
Juan y Ika Cuba y famia
Luis y Rosa Peña y famia

Tur su prima y primonan, comer y compernan, ihanan, sobrino y sobrinanan, su amigonan, su bon bisinjanan y su ex coleganan di LAGO y demas familia: Werleman, Vrolijk, Maduro, de Kort, Falconi, Lucas, v/d Biezen, Gomez, Luidens, Croes, Willems, Peña, Erasmus, Curiel, Florencio, Webb, Kock, Henriquez, v/d Linden, Arends, Wernet, Kelly, Varis, Koolman, Danje, Somers y Boekhoudt.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 19 di Maart '08 pa 4'or di atardi saliendo for di Capilla Santa Famia na Pos Chiquito pa santana Central Sabana Basora.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Willy" lo ta reposa den capilla Santa Famia na Pos Chiquito.
Despensa nos si den nos tristeza, nos por a lubida algun famia.

Adres pa condolencia:
Pos Chiquito 63-A.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.





Voor de getoonde belangstelling na het overlijden van onze lieve

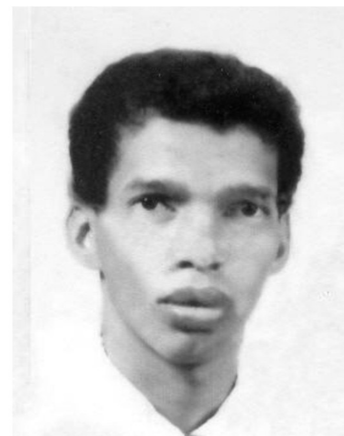


Delia Henny Mohamed-Lim-A-Po

willen wij U hartelijk bedanken
Uw medeleven was een grote steun voor ons en helpt ons om het grote verdriet om haar heengaan te kunnen dragen.
Namens haar kinderen en familie

Gradicimento/ Invitacion

Rumannan, sobrino y sobrinanan, famia di defunto



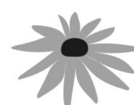
Cirpriano Martinus

mihor conoci como "Jani"

Nos kier a manda un danki grandi na tur cu di un of otro manera a yuda nos na ora di su fayicimento y entiero. Na tur cu a yama na telefon, manda telegram, of flor. Tambe un danki ta bai na Ety Toppenberg y Lucio Riverdineira cu a toca y canta bunita pa Jani. Y tur hende cu a compañanos danki, masha danki di curazon.

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Dialuna 17 di maart pa 9'or di mainta,
Diamars 18 di maart pa 12'or di merdia tur na Misa San Francisco na Playa.

Diarazon 19 di maart pa 8'or di anochi lo tin un rosario na cas, Prof.Lorentzstraat #14 pa descanso di alma di nos defunto stima.







Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juliana "Tantan" de Cuba

Gradicimento na esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan telefonico, juda nos den e momentonan dificil. Tambe un danki special na staf y personal di Bejaarde Tehuis San Nicolaas S.A.B.A. pa nan atencion,quido y cariño cu nan a dedica na nos defunto stima..
Danki pa e atencion, presencia y cariño cu tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diamars 18 di maart 2008
Diahuebs 20 di maart 2008
Diamars 25 di maart 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa diamars lo tin un rosario na cas Jaburibari 27 pa descanso di su alma
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su ruman, sobrinonan y demas famia.



GRADICIMENTO



Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan cariño y atencion durante di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Patricia Boekhoudt-Bislip

Boso atencion tabata un gran consuelo den nos tristesa.

Den nomber di su esposo, mama, rumannan y demas famia.







Na ocacion di su prome aña di fayeimento su esposa stima: Sra. Vigdys Lucy Farro Janga ta dedica e poesia aki na su esposo stima:



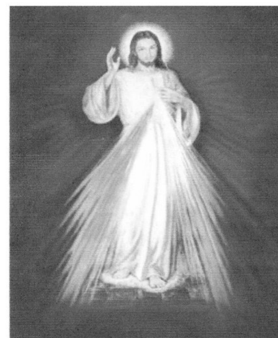
Dif: Ambrocio Mario Farro

Y alabes ta invita famia y e-coleganan pa un Santo Sacirificio di Misa en coneccion cu su prome aña di fayecimento, Dialuna 17 Maart pa 8;30 am mainta na Misa San Francisco na Playa.

Un cabayero alagre a bai su cas Celestial.
despues di un bida alegre y yen di sperenza
A bai sigui su estreya y su luz di berdad
Pa disfruta den gloria di un etereno paz
Mario tur recuerdonan alegre lo keda existi pa semper hunto cu mi eterno amor
Feliz ta pa esnan cu a tin e gracia dibino di bolbe bek serca nos Tata Celestial
Cu Mario sosega na paz Celestial

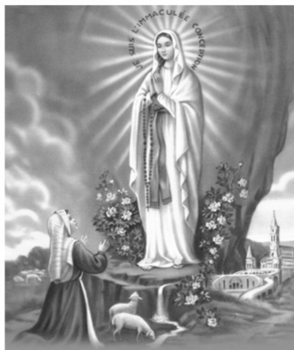
Scribi pa ruman: Esperanza Sansha Koolman



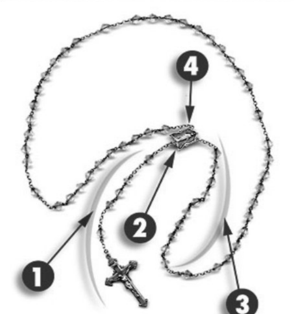












DEN SOMBRANAN DI MORTO

den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di yiunan pecador ta para rond di e cero, den fierno ssu fulgor. Nan gritonan ta kibra su tierno curazzon, nos Redentor ta muri di duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida lo caba pa nos tur, lo disparce den sombra di tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

Gobiernu di Antia: Outonomia di Antia ta proteha den negosashonnan pa un status nobo

WILLEMSTAD – Outonomia di Antia ta proteha den e negosashonnan pa un status nobo. Asina Gobiernu di Antia ta bisa relashona ku e ponensha ku ta rekonolisando Antia. "Reino ta dilanti kambionan estatal grandi. Pais Antia ta disparsé. Importante ta ku den tur negosiashon a palabra ku e lista di asuntunan ku ta tarea di Reino no ta kambia. Ke men nos outonomia ta keda protehá pasobra Antia ta bai disparsé i na su lugá ta bini pais Kòrsou, pais St. Maarten anto e islanan chikí ku tabata kai bou di Antia ta pasa bou di Ulanda. Paisnan den Reino ta bai koperá ku otro, pero esei no ta kita nada for di nan outonomia pasobra e ta sosodé bou dje kapítulo di koperashon den Statüt i manera a bisa kaba tareanan di Reino no ta kambia", asina Gobiernu di Antia ta bisa.

Gobiernu ta splika ku Statüt, manera e ta for di dia ku el a drenta na vigor, tin un repartishon di outoridat di gobernashon. Statüt ta konta pa Reino i den Reino tin awor aki 3 pais ku ta Antia, Ulanda i Aruba. Antia na su turno ta konsistí di Kòrsou i otro 4 islanan. Den Reino meskos ku den kualke otro relashon estatal, tin repartishon di poder. Den art. 3 di Statüt ta bisa ku tin asuntunan di Reino ku órganonan di Reino ta responsabel pa nan. Tur otro asuntu ku no ta asuntu di Reino ta keda pa responsabilidat di e paisnan. Un ehèmpel di tarea di Reino ta e.o relashonnan eksterior. Ke men ora ku mester sera akuerdo polítiko òf ekonómiko ku un otro pais soberano manera Venezuela òf Colombia ta Reino mester atendé. Kòrsou òf otro islanan di Antia riba su mes no por hasié (den e relashon entre Antia i Reino tin palabrashon ku ta duna nos sierto grado di posibilidat pa atendé ku paisnan den nos serkania pero ku aprobashon di Ulanda). Defensa tambe ta un asuntu di Reino. Un ehèmpel ta e menasa aktual entre Colombia i Venezuela. Si surgi un guera òf algu asina ta Reino tin outoridat pa atendé pasobra ta un tarea di Reino. Asuntunan di nashonalidat tambe ta otro tarea di Reino. Tin algun asuntu mas ku tambe ta tarea di Reino. Tur sobra asuntunan ta kai bou di responsabilidat di gobernashon di e paisnan.

Den diskushonnan ku Ulanda a palabrá ku lista di asuntunan ku ta tarea di Reino no ta kambia, nan ta keda mesun kos. Dor ku ta eliminá Antia, tin un problema ku kontinuidat di sierto servisio manera polis, duana, APNA, Meteo etc. riba e otro islanan. Pa e islanan ku integrá ku Ulanda, ta Ulanda mester bai sòru pa nan. Den kaso di St. Maarten i Kòrsou nan mes mester atendé nan asuntu. Pa Kòrsou e situashon ta hopi fásil pasobra e por tuma e servisionan over pasobra tur ta riba su teritorio. Ta Kòrsou a desaroyá e servisionan aki. St. Maarten mester bai konstruí tur kos kompletamente di nobo pasobra nan no tin nada. Pa islanan Bes ta Ulanda ta responsabel. Garantisá e servisionan aki for di Oropa te den Karibe lo ta difísil òf kasi imposibel. Pa e motibu ei Ulanda a hasi un petishon riba Kòrsou pa koperá ku nan pa garantisá sierto servisio. Dikon a pidi Kòrsou i no Aruba? Wèl pasobra Aruba den tur negosiashonnan a bisa ku nan ta koperá pa e islanan haña nan status nobo, basta no mishi ku loke nan a atkirí den transkurso di tempu. Aruba su posishon ta ku desmantelashon di Antia ta un kos di Antia i nan no ke tin nada di haber kuné. Lógikamente komo tòg tur e servisionan ta na Kòrsou, Ulanda ta hasi apelashon riba Kòrsou.
Statüt ta basá riba tres pilá. E promé ta ku kada pais ta atendé su propio asuntunan e mes, na di dos asuntunan di Reino ta hasi nan huntu i na di tres lugá solidarismo. Ta den kuadro di e solidarismo aki Kòrsou i St. Maarten ta yega na e koperashon ku Ulanda pa garantisá kontinuashon di sierto servisionan na e islanan.
Reino mester sigui funshoná. Ulanda di su banda ta bisa ku e tin sierto responsabilidat pa asuntunan na e islanan. Kòrsou a aseptá boluntariamente. E diskushonnan ta kana i ta keda buska solushon. No mester lubidá ku e base riba kua ta bai koperá ta e kapítulo di koperashon den Statüt asina Gobiernu di Antia ta bisa.

Dushi ambiente den 'Bida ta un baile'

Willemstad – Públiko den ouditorio di International Trade Center Curaçao a gosa djasabra último un mundu di e show di tur aña pa finalisá e konferenshanan anual di hende muhé, kual tabata e aña aki un show di baile i poesia titulá 'Bida ta un baile'.
Produsí pa Reyna Joe ku koreografia di Carlos Zimmerman tabatin un show ku a kita sombré i ku a mustra kon realmente por selebrá hende muhé riba nos isla.
E show a kuminsá ku e bailadoresnan Los Montuneros kual hóbennan a mustra ta kon tin di baila mes mes.
Despues a sigui un baile di sinta bailá pa Chandrika Floridas i Nano Andrade, Daisy Tyrol Carolus i Carlos Zimmerman, Reyna Joe i Mariano Heyden i Germaine Hart i Yves Cooper.
Despues a sigui bailenan individual di tur pareha i tambe di Eduarda de Bies, Kimberley Wever i Irene van Grieken. Tambe a laga públiko subi esenario na dos momentu pa nan tambe marka paso.
E show a kana zetá ku e bunita bos i poesianan di Maria Diwan, kende un biaha mas a demostrá e tremendo talento ku e tin.

Organisadó di e konferenshanan anual di hende muhé na Kòrsou Bright Ideas and Services ta hopi satisfecho ku atrobe por a trese un show di e taya aki pa asina ei selebrá hende muhé na un manera alegre i relahante i finalisá e aña aki e konferensha 'About Women and Health'.
Próksimamente ta pone potrètnan di 'Bida ta un baile' riba www.aboutwomenconfeernce.com.

'The Ansary Foundation' yudando skolnan na Korsou







WILLEMSTAD -- E vishon di Ansary Foundation School and Sports Project ta pa tur skol tin materialnan deportivo di kalidat, pa asina por siguí brinda un programa di deporte balansá ku ta yuda e hóben biba mas saludabel, konsentrá mihó na skol i konsekuentemente tambe desaroy'é di tal forma ku e ta kontribuí den forma positivo na nos komunidat. Banco di Caribe i ENNIA ta sigui sostené e proyekto deportivo aki.

'E vishon di Ansary Foundation ta kuadra ku esun di nos na Banco di Caribe, nos ta kompartí e mesun liña di maneho i sigur nos ta kompartí e mesun deseo di por aportá na un desaroyo positivo di nos hóbennan', asina sra. Jetha Römer a komentá resientemente. Ansary Foundation a primintí i ta kumpli ku nos skolnan básiko. Ya pa tres siman kaba den oranan trempan di mainta i den wikènt diferente funshonario di Sedreko ta realisá trabounan na e diferente skolnan básiko aki na Kòrsou. Ta interesante pa menshoná ku entre e 14 skolnan bishitá ya a instalá un total di 34 arko pa hunga basketbòl, futbòl i vòlibòl. Tambe a repartí 20 renchi di basketbòl i tambe a marka 2 vèlt di futbòl i 3 di basketbòl. Riba kombinashon di foto por mira imágennan di e trabounan realisá na e diferente skolnan básiko den e último 3 simannan. Esakinan ta ilustrá ku Ansary Foundation ta sigui traha na bienestar di hubentut i di deporte.

Frakshon di PAR satisfecho ku atenshon ku minister ta duna na aviashon sivil

WILLEMSTAD – Frakshon di PAR a ekspresa su satisfakshon ku minister di Trafiko i Komunikado Maurice Adriaens (Frente Obrero) ta dunando na aviashon sivil.

PAR ta bisa di ta masha kontentu di por a duna un kontribushon positivo na e desaroyonan den aviashon sivil pa medio di e kartanan ku e partido a manda pa e minister.

"Nos ta di opinion ku mirando e esfuerso i invershon di parti di Parlamento i Gobièrnu den e sektor turístiko, ku ta na su lugá ku e mes un esfuerso aki mester tuma lugá pa garantisá e kalidat di transporte aéreo i marítimo pa asina sostené un kresementu duradero di nos ekonomia. Nos tin tur konfiansa ku e Minister di Tráfiko i Komunikashon ta sigui ku e trabounan den e sektor aki , i sigui duna sosten pa e desaroyo aki no solamente benefisiá nos ekonomia pero tambe duna un kontribushon positivo na e kondishonnan di trabou di e trahadónan den e sektor aki. E audit riguroso di ICAO "International Civil Avishon Organisation" lo midi e situashon aktual i lo duna rekomendashonnan , pa asina nos por bisa ku nos ta pertenesé na e grupo selektá , ku ta kumpli ku e normanan di kalidat, ku e organisashon mundial aki ta rekerí.

Tambe nos ta apoyá,e pensamentu di tene kontròl mas stringente riba e usadónan di nos espasio aéreo i si tin iregularidat pa aktua konforme e situashon .

Tambe nos ta kontentu ku e Minister a duna oido na nos frakshon pa loke ta e konsekuensianan ku pasaheronan ta haña na mes konfrontá, den kaso di retraso i pa establesé maneho dirigí,pa asina mantené e bon nòmber ku nos tin komo pais. Aunke e kaminda pa ekselensia ta largu, nos tin tur konfiansa ku e muestra di e Minister pa akseptá sosten den esaki, lo kontribuí na mehorashon visibel pa nos usadónan di nos espasio aéreo, aeropuertonan , pasaheronan i kresementu di nos ekonomikia", asina miembro di e partido Glenn Liquilung a bisa.

Aliansa Patriótiko satisfecho ku manifestashon popular anke tabatin menos hende

WILLEMSTAD - Tur e partidonan di e Aliansa Patriótiko kua organisa e Manifestashon Popular di e siman aki a ekspresa satisfakshon pa e enkuentro ku a bai masha ordena. E organisashon tabata den man di e 6 dirigentenan di oposishon di MAN, Forsa Korsou, PLKP, Pueblo Soberano, Niun Paso Atras i Partido Democraat.

Den privá, algun di e dirigentenan a ekspresá desapunto, pasobra nan a kere ku lo a bin hopi mas tantu hende ku e kantidat grandi ku a asistí na Hòfi Biesheuvel resientemente. Algu mas ku mil hende a hasi akto di presensia ayera. Na momentu ku diferente dirigente a hiba palabra, ainda kosnan tabata masha kurú ainda. Kiko ta kousa di e kantidat ménos di hende ku a hasi akto di presensia no ta masha kla. Algun hende ta tira esei riba e hecho ku ta den siman i na un lugá muchu difísil pa alkansá. Algun otro hende a bisa, ku ounke nan ta kontra, nan no kier asosiá nan mes ku sierto gruponan ku krea bochincha manera Niun Paso Atras, PLKP i Pueblo Soberano. Un grupo a bisa ku e meta di ayera no tabata masha kla, komo ku e manifestashon a kuminsá komo algu kontra e proseso estatal i a bai kaba den un meskla di kos kaminda inkluso a hinka temanan manera sèks ku animal i sèks públiko na Ulanda den e temanan ku a bin dilanti. Algun dirigente a papia palabra insolente ku sigur a zona hopi duru den e transmishon na radio.

Mester bisa, ku di tur manera e manifestashon no ta algu ku outoridatnan na mando por ignorá. El a manda un señal kla ku tin sierto malkontentu riba diferente tema.

Un di e puntonan ku a disidí ayera ta pa bai bario awor ku e mensahe. Ta konosí, ku den pasado hopi ta e partidonan ku a anunsiá ku nan lo bai bario (manera e famoso Krusadanan Popular ku a kaba na aros i koko) i ku despues di tempu e interes a baha gradualmente.





Ta difisil usa fondo di solidaridat pa baha preis di gasolin na Kòrsou!

WILLEMSTAD – No por usa e mas o ménos 20 mion florin di Fondo di Solidaridat ku ta disponibel pa e islanan mas chikí di Antia pa aliviá preis di gasolin i produktonan petrolero na Kòrsou. Kontrali na e impreshon ku ta reina, a hinka e sumanan ku ta disponibel pa Boneiru, Saba i Statia kaba den nan presupuesto pa 2008

Den e proposishon ku entre otro e miembro di Konseho Insular Gregory Damoen a hasi pa temporisá preis di produktonan petrolero, el a sugerí pa atendé ku e struktura di preis di produktonan petrolero, entre otro e akseins i OB ku tin riba e produktonan aki. Banda di esei el a sugerí pa usa e 20 mion florin ku ta bin liber di Fondo di Solidaridat awor ku Ulanda ta tuma responsabilidat di e islanan mas chikí pa suavisá e impakto.

Damoen a splika ku komo Ulanda a tuma responsabilidat di e islanan mas chikí di Antia no tin nesesidat mas pa Gobièrnu di Antia (lesa Kòrsou ku ta e kontribuyente mas grandi di Fondo di Solidaridat ku 55 porshento) hinka sèn den e islanan BES. A pensa ku e suma ku ta bin liber por usa pa Kòrsou frena e impakto di preis di petroli riba nos ekonomia. E bosero di Komishon Supervishon Finansiero a bisa ku pa 2008 di tur manera esei no ta posibel mas pasobra ya kaba a inkorporá e loke e islanan mas chikitu mester haña di Fondo di Solidaridat den nan presupuesto pa e aña aki.

E no por a bisa kiko lo bai pasa ku e Fondo despues di 2008. E Konseho a determiná ku e islanan den un tèrmino di 3 aña ainda por sigui ku un défisit limitá pero nan mester tin presupuestonan balansá den 3 aña di tempu. Despues di Saba, awor a aprobá presupuesto di Boneiru ku un défisit di 17.7 mion florin. Gobièrnu di e isla mester bai tuma medida na rason di 15.7 mion florin pa baha e défisit te na 2 mion florin. Meskos ku pa e otro islanan pa Boneiru tambe ta konta ku den tres aña di tempu mester tin presupuestonan sin défisit, asina e bosero a bisa.